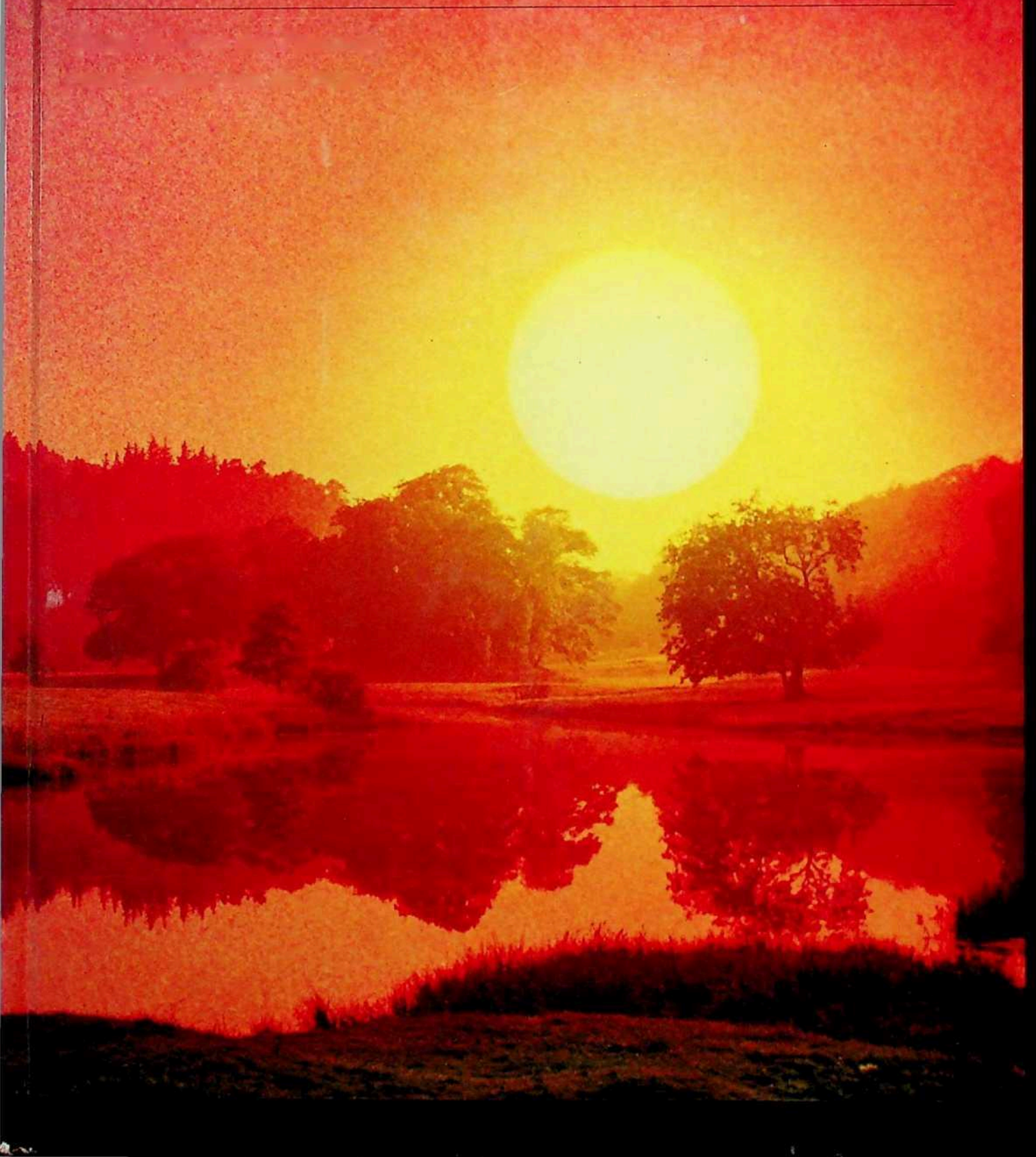
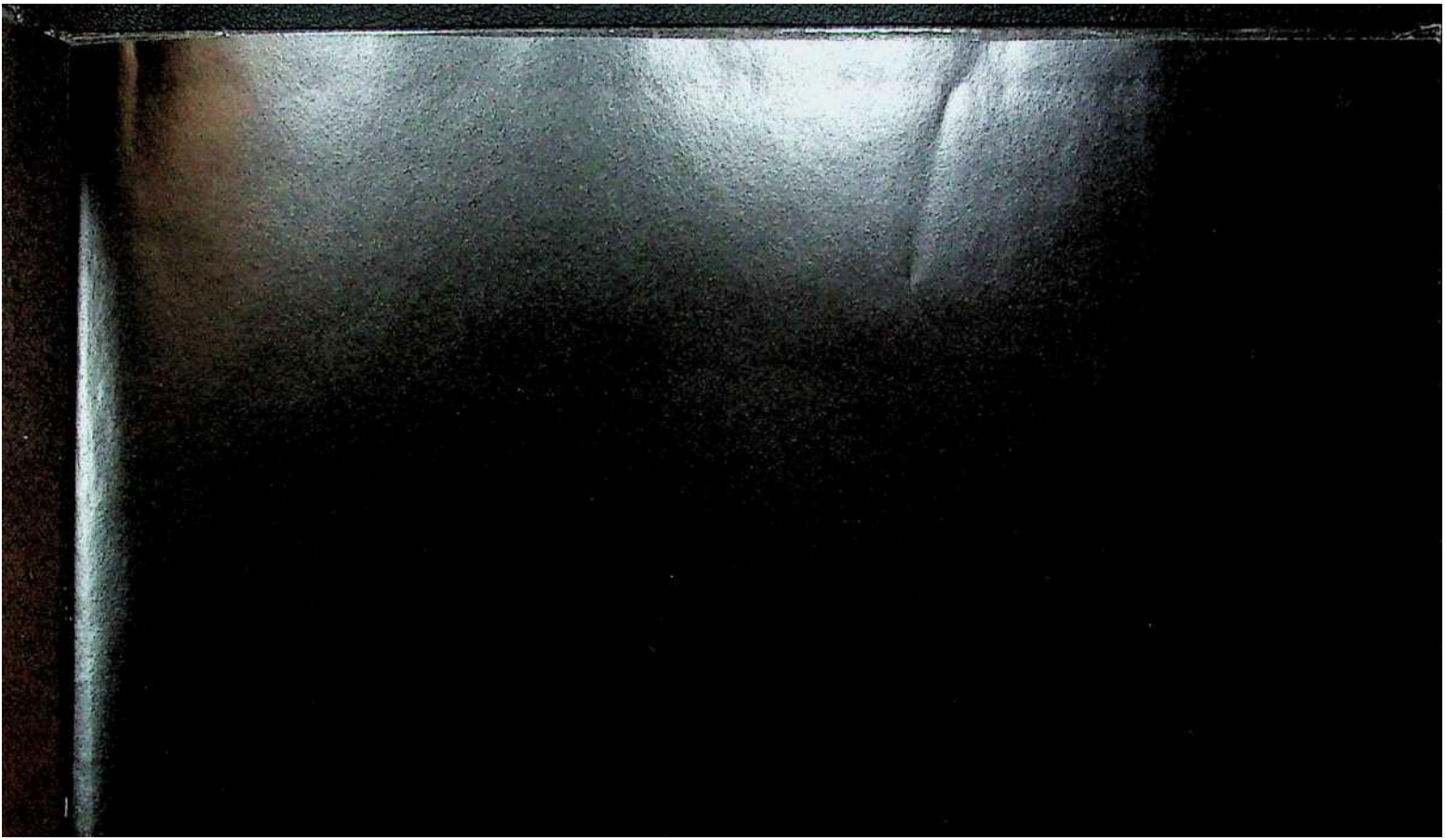


Cantats des vers psalms

*Textes du livre des Psaumes
pour chaque jour du mois*





Chants des verts pâturages

*Textes du livre des Psaumes
pour chaque jour du mois*

Texte utilisé:

Les Psaumes en français courant

avec l'autorisation de la

Société Biblique Française

Editeur: Jørgen Madsen

© Forlaget Scandinavia Copenhague

© de l'édition française:

Editions Brunnen Verlag Bâle

première édition 1981

Ce livre est une coproduction de différentes

maisons d'édition en Norvège, en Suède,

en Finlande, en Allemagne, en Angleterre,

en Hollande, aux Etats-Unis et au Canada

Imprimé à Singapour

par Toppan Printing Company

ebv No 813

ISBN 3 7655 0813 6

Chants des verts pâturages

*Textes du livre des Psaumes
pour chaque jour du mois*

ebv

Editions Brunnen Verlag Bâle • Giessen
Editions R. Brockhaus Verlag Wuppertal

Les consignes du Seigneur

On a tout avantage à les suivre.

Le ciel exprime la gloire de Dieu,
la voûte étoilée révèle ce qu'il a fait.
Chaque jour en parle au jour suivant,
et chaque nuit l'annonce à celle qui la suit.
Ce n'est pas un discours, ce ne sont pas des mots.
l'oreille n'entend aucun son.
Mais leur message parcourt la terre entière,
leur langage est perçu jusqu'au bout du monde.

Dieu a dressé dans le ciel une tente pour le soleil.
Le matin celui-ci paraît,
tel un jeune marié qui sort de sa chambre.
un champion tout heureux de prendre son élan.
Il sort à une extrémité du ciel.
son tour le mène à une autre extrémité,
rien n'échappe à ses rayons.

La loi du Seigneur est parfaite.
elle rend la force de vivre.
Les avis du Seigneur méritent confiance.
ils aident les simples à savoir se conduire.
Les consignes du Seigneur sont justes.
elles remplissent le cœur de joie.
Les commandements du Seigneur sont limpides.
ils aident à y voir clair.
Le respect qu'inspire le Seigneur est pur.
il persiste à travers les siècles.
Les décisions du Seigneur sont fondées,
toutes, sans exception, sont justifiées.
plus attirantes que l'or,
qu'une quantité de métal précieux.
et plus agréables que le miel
qui s'écoule des rayons.

Seigneur, moi qui suis ton serviteur.
j'y trouve un avertissement;
on a tout avantage à les suivre.
Tout le monde fait des erreurs sans le savoir:
pardonne-moi les fautes qui m'ont échappé.
Préserve-moi encore des insolents,
fais qu'ils n'aient aucune prise sur moi.
Alors je serai sans reproche,
à l'abri d'une faute grave.

J'espère que tu approuveras
ce que j'ai dit et médité devant toi,
Seigneur, mon Rocher, mon Défenseur.

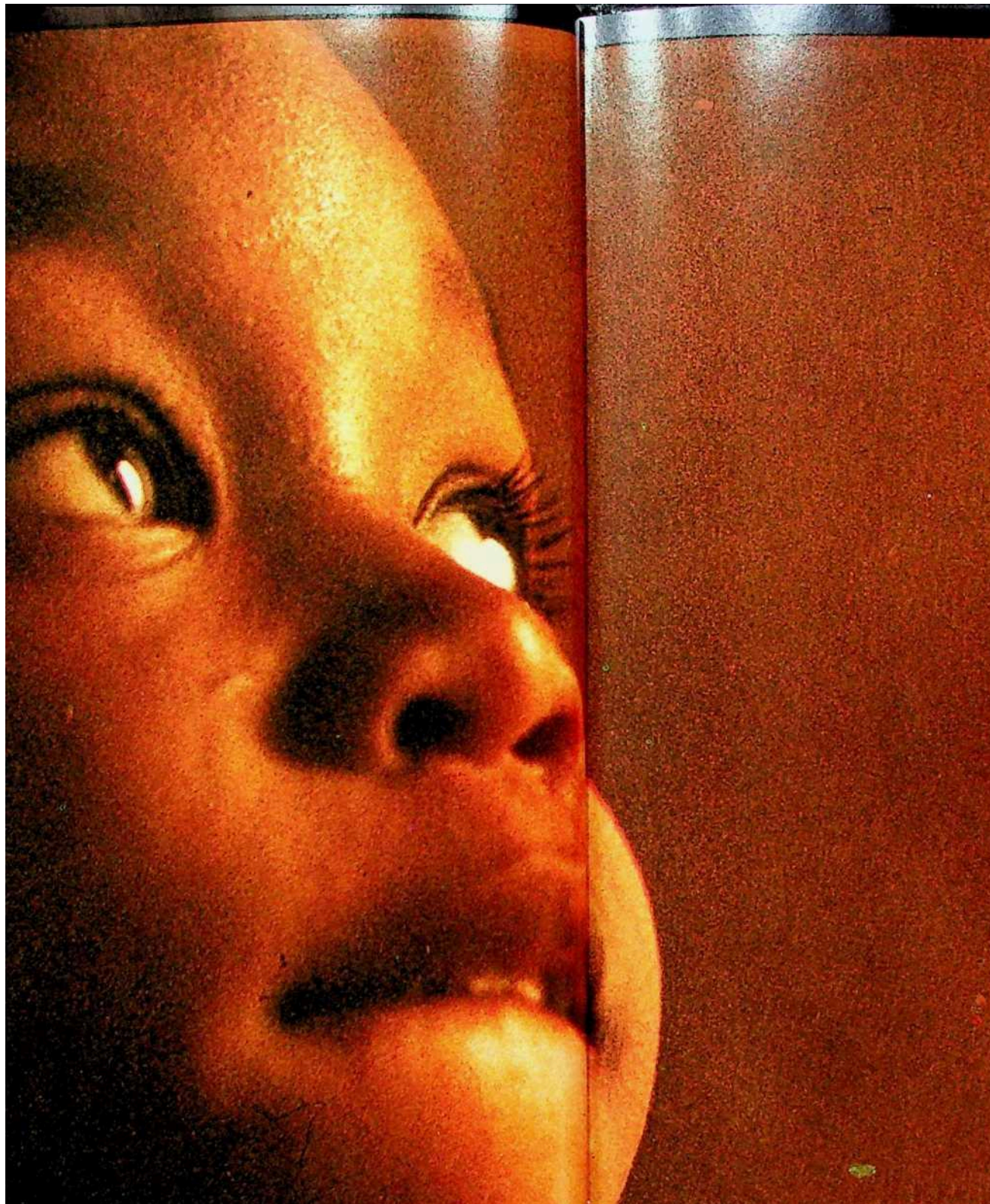
Les consignes du Seigneur sont justes,

elles remplissent le cœur de joie.

6

7

3



Nous restons debout

*Les autres s'écroulent et tombent à terre;
nous, nous restons debout.*

Que le Seigneur te réponde
quand tu seras dans la détresse!
Que le Dieu de Jacob
te protège lui-même!
De son temple, qu'il vienne te secourir,
de Sion, qu'il te soutienne!
Qu'il n'oublie aucune de tes offrandes;
qu'il accepte tes sacrifices!
Qu'il te donne ce que tu désires,
et qu'il réalise tous tes projets!
Alors nous applaudirons
pour le secours que tu auras reçu;
nous brandirons la bannière
en l'honneur de notre Dieu.
Que le Seigneur réalise
tout ce que tu lui demandes!

Maintenant je le sais:
le Seigneur secourt le roi qu'il a consacré;
de son temple céleste il lui répond,
sa main droite fait un exploit pour le sauver.
Les uns comptent sur leurs chars de guerre,
d'autres sur leurs chevaux;
nous, nous faisons appel au Seigneur notre Dieu.
Les autres s'écroulent et tombent à terre;
nous, nous restons debout.

Seigneur, viens au secours du roi,
et qu'il puisse nous répondre
quand nous l'appelons à l'aide!

*Les uns comptent sur leurs chars de guerre,
d'autres sur leurs chevaux; nous, nous faisons
appel au Seigneur notre Dieu.*



Chargé de bénédictions

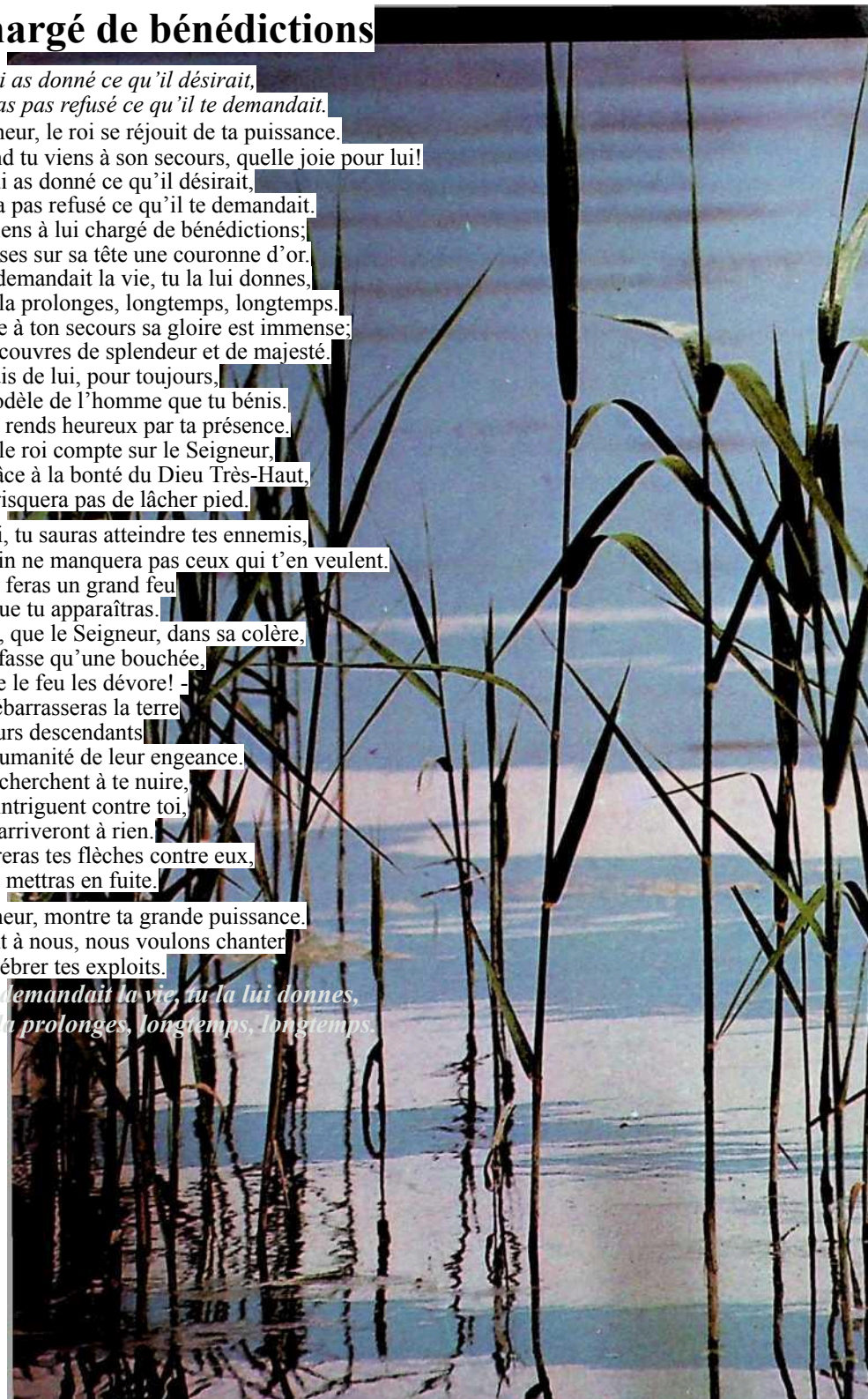
Tu lui as donné ce qu'il désirait,
tu n'as pas refusé ce qu'il te demandait.
Seigneur, le roi se réjouit de ta puissance.
Quand tu viens à son secours, quelle joie pour lui!
Tu lui as donné ce qu'il désirait,
tu n'a pas refusé ce qu'il te demandait.
Tu viens à lui chargé de bénédictions;
tu poses sur sa tête une couronne d'or.
Il te demandait la vie, tu la lui donnes,
et tu la prolonges, longtemps, longtemps.
Grâce à ton secours sa gloire est immense;
tu le couvres de splendeur et de majesté.
Tu fais de lui, pour toujours,
le modèle de l'homme que tu bénis.
Tu le rends heureux par ta présence.
Oui, le roi compte sur le Seigneur,
et grâce à la bonté du Dieu Très-Haut,
il ne risquera pas de lâcher pied.

O Roi, tu sauras atteindre tes ennemis,
ta main ne manquera pas ceux qui t'en veulent.
Tu en feras un grand feu
dès que tu apparaîtras.
- Oui, que le Seigneur, dans sa colère,
n'en fasse qu'une bouchée,
et que le feu les dévore! -
Tu débarrasseras la terre
de leurs descendants
et l'humanité de leur engeance.
S'ils cherchent à te nuire,
s'ils intriguent contre toi,
ils n'arriveront à rien.
Tu tireras tes flèches contre eux,
tu les mettras en fuite.

Seigneur, montre ta grande puissance.
Quant à nous, nous voulons chanter
et célébrer tes exploits.

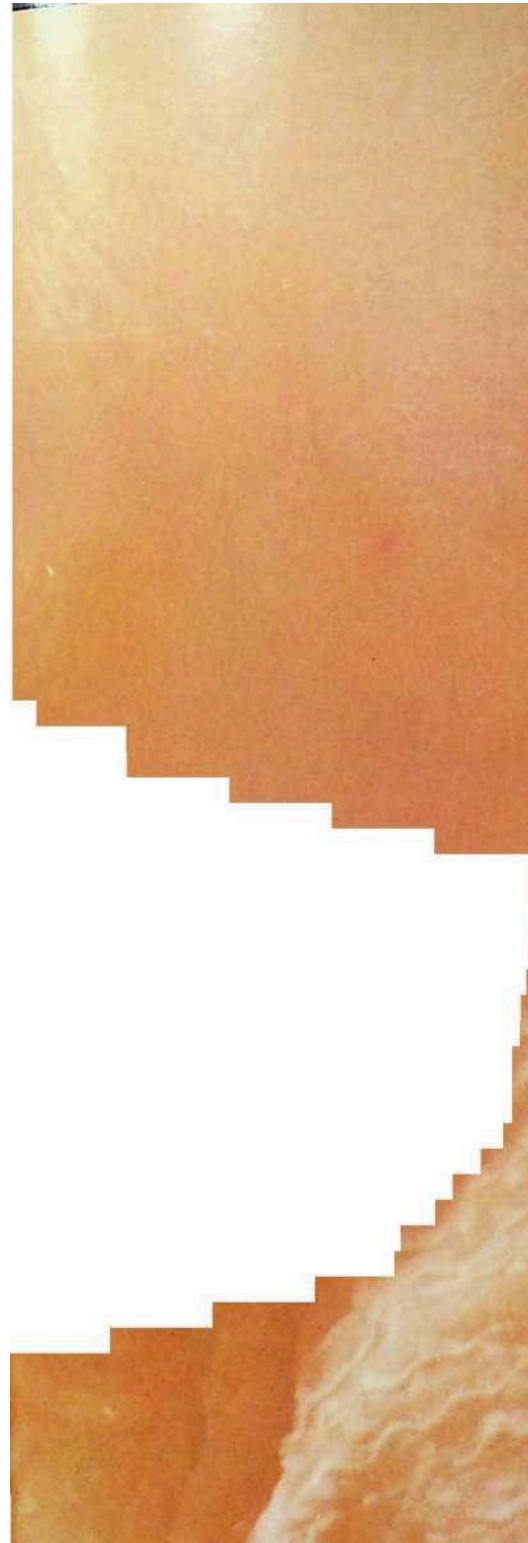
*Il te demandait la vie, tu la lui donnes,
et tu la prolonges, longtemps, longtemps.*

0



PSAUME 21

mais sans recevoir d'apaisement.



Tu m'as répondu!

*Je veux donc parler de toi à mes compagnons,
je veux te glorifier en public.*

PSA UME 22, deuxième partie':

Une bande de malfaiteurs m'encerclé,
ces chiens ne me laissent aucune issue;
ils m'ont lié pieds et mains.

Je suis tellement amaigri
que je pourrais compter tous mes os.
Mes adversaires me regardent fixement,
ils se partagent mes habits,
ils tirent au sort mes vêtements.

Mais toi, Seigneur, ne reste pas si loin;
toi qui es ma force, viens à mon secours.
Sauve-moi d'une mort violente,
protège ma vie contre la dent de ces chiens.
Délivre-moi de leur gueule de lion
et de leur corne de buffle!

Tu m'as répondu!

Je veux donc parler de toi à mes compagnons,
je veux te glorifier en public:

«Glorifiez le Seigneur, vous ses fidèles.

Honorez-le, vous tous descendants de Jacob.

Tremblez devant lui, vous tous descendants d'Israël!

Car il n'a ni méprisé ni rejeté le misérable accablé;
il ne s'est pas détourné de lui. il a entendu son appel.»

Seigneur, c'est grâce à toi que je peux te louer
dans la grande assemblée. Devant tes fidèles
je tiendrai les promesses que je t'ai faites.

J'invite les pauvres:

qu'ils mangent tant qu'ils auront faim!

Que ceux qui font appel au Seigneur
le glorifient et qu'ils aient longue vie!

Que les peuples les plus lointains
se souviennent du Seigneur et reviennent à lui!

Que les familles de toutes les nations

s'inclinent jusqu'à terre devant lui!

Car le Seigneur est roi.

c'est lui qui règne sur les nations.

Devant lui s'inclineront

même ceux qui dorment sous la terre:

devant lui s'agenouilleront tous ceux qui retournent

à la poussière - ceux qui perdent la vie.

Leurs descendants le serviront;

on parlera du Seigneur à la nouvelle génération.

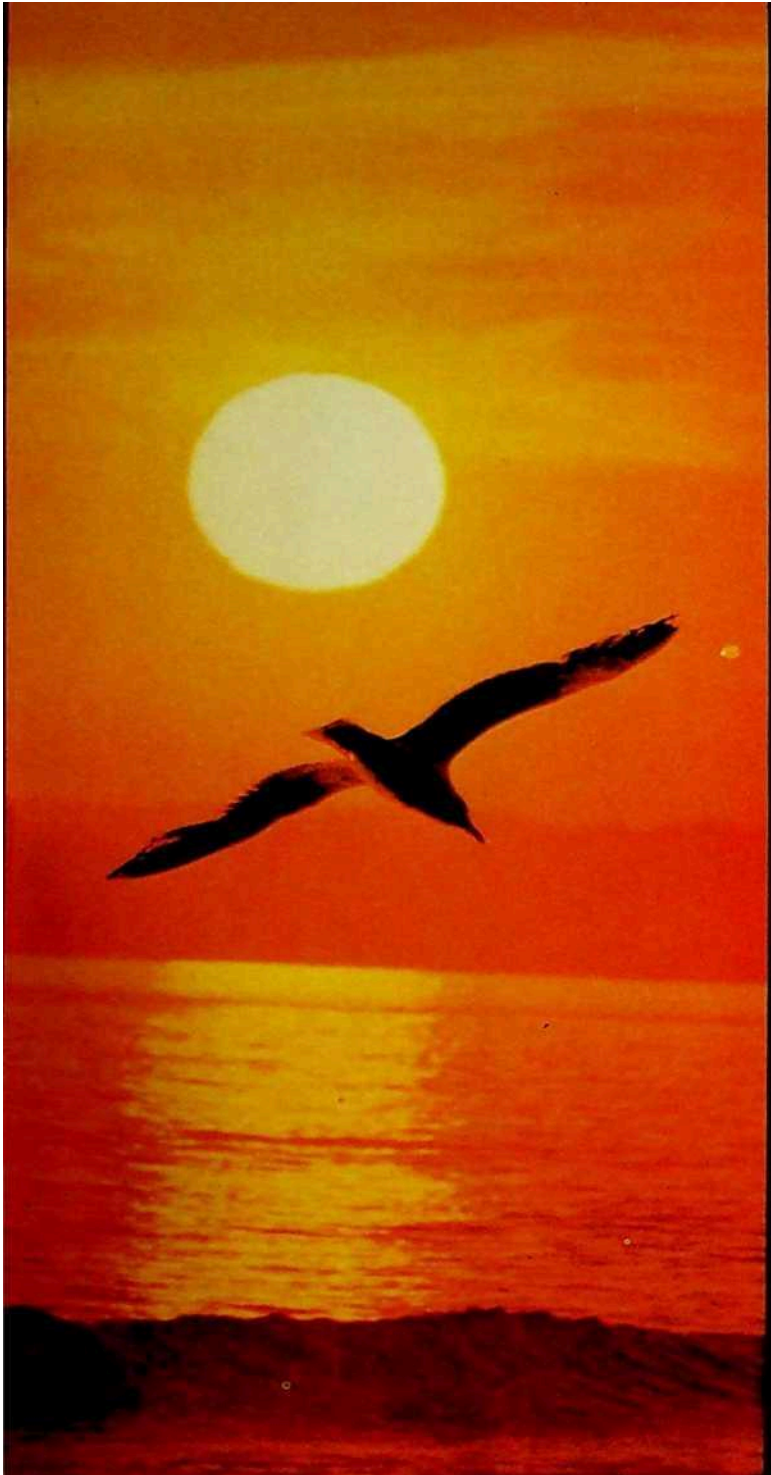
On racontera à ceux qui vont naître

ce qu'il a fait pour sauver les siens.

***Seigneur, c'est grâce à toi que je peux te louer
dans la grande assemblée.***



15
14



Le Seigneur notre berger

Oui, tous les jours de ma vie
tu me poursuivras de ta bonté,
de ta générosité.

Seigneur, j'habiterai dans ta maison
aussi longtemps que je vivrai.

Le Seigneur est mon berger,
je ne manquerai de rien.

Il me met au repos
dans des prés d'herbe fraîche,
il me conduit
au calme près de l'eau.

Il ranime mes forces,
il me guide sur la bonne voie,
parce qu'il est
le berger d'Israël.

Même si je passe
par la vallée obscure,
je ne redoute aucun mal,
Seigneur, car tu m'accompagnes.
Ton bâton de berger,
voilà ce qui me rassure.

Face à ceux qui me veulent du mal
tu prépares un banquet pour moi.
Tu m'accueilles en versant sur ma tête
un peu d'huile parfumée.

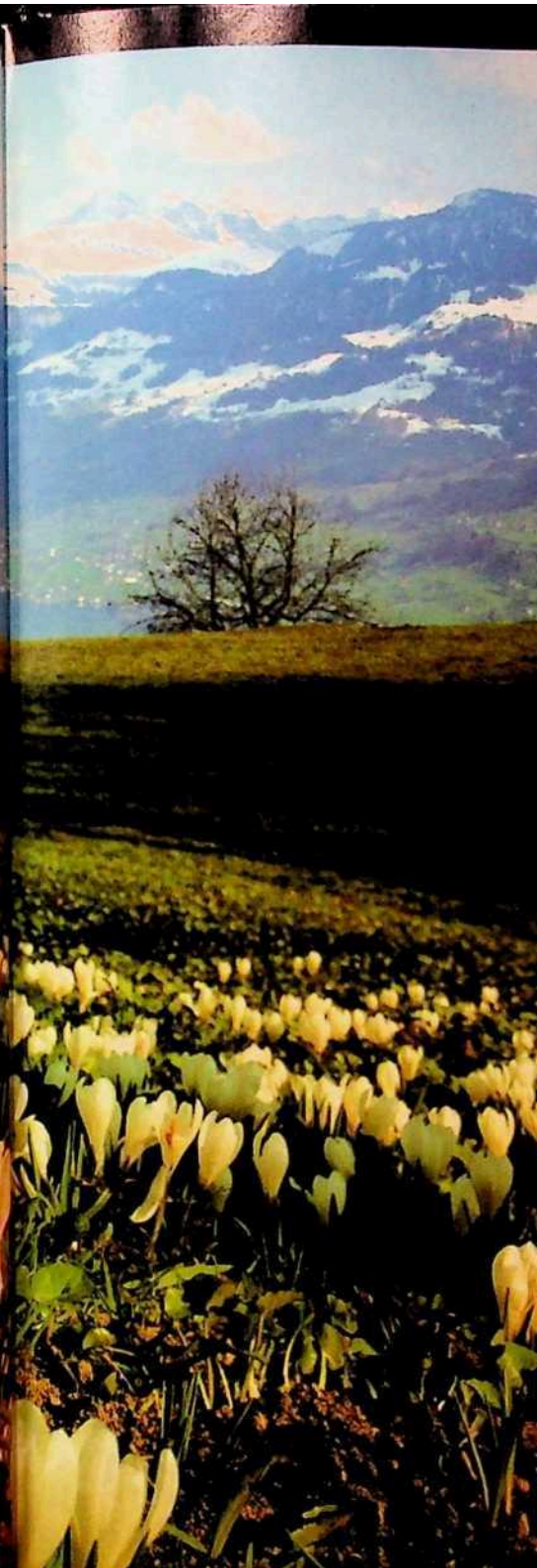
Tu remplis ma coupe jusqu'au bord.
Oui, tous les jours de ma vie
tu me poursuivras de ta bonté,
de ta générosité.

Seigneur, j'habiterai dans ta maison
aussi longtemps que je vivrai.

**Le Seigneur est mon berger,
je ne manquerai de rien.**

**Il me met au repos
dans des prés d'herbe fraîche,
il me conduit
au calme près de l'eau.**





*Il me guide
sur la bonne voie.*



E 25, première partie

**Seigneur, fais-moi connaître tes instructions,
enseigne-moi à vivre comme tu le veux.**

Me soupire après toi, Seigneur mon Dieu.

&e me suis fié à toi,

[ne me laisse pas le regretter.

pie laisse pas mes ennemis

prier victoire à mon sujet.

■Aucun de ceux qui comptent sur toi

[n'aura à le regretter.

Honte plutôt à ceux-là

qui t'ont trahi sans raison!

Seigneur, fais moi connaître tes instructions,

enseigne-moi à vivre comme tu le veux.

Conduis-moi par ta fidélité, instruis-moi,

car c'est toi le Dieu qui me sauve,

et je compte sur toi tous les jours.

Souviens- toi que depuis toujours, Seigneur,

tu es un Dieu aimant et bon.

Ne pense plus à mes fautes de jeunesse,

ne pense plus à mes désobéissances;

pense à moi plutôt dans ta générosité,

toi qui es si bon, Seigneur.

Enseigne-moi à vivre

>ense à moi dans ta générosité,

ji qui es si bon, Seigneur.

PSAUM

Une marque de sa bonté

*Il fait vivre les humbles en leur rendant justice,
il leur enseigne sa volonté.*

Le Seigneur est si bon et si juste
qu'il montre aux coupables le chemin à suivre.
Il fait vivre les humbles en leur rendant justice,
il leur enseigne sa volonté.

Chacune des instructions du Seigneur
est une marque de sa fidèle bonté
pour ceux qui suivent les règles de son alliance.
Seigneur, tu es Dieu,
pardonne mes torts, qui sont nombreux.

Quand un homme est un fidèle du Seigneur,
celui-ci lui montre la voie qu'il doit choisir.
Cet homme vivra dans le bonheur
et ses enfants posséderont le pays.

Le Seigneur confie son secret à ses fidèles,
il les instruit des devoirs de l'alliance.
J'ai les yeux constamment tournés vers le Seigneur
car il me sortira du piège où je suis pris.

Fais-moi la grâce de te tourner vers moi,
Seigneur, car je suis seul et misérable.
Soulage mon cœur de ses angoisses
et fais-moi sortir de ma détresse.
Considère ma misère et ma peine,
et pardonne toutes mes fautes.

Constata combien mes ennemis sont nombreux
et quelle violence ils me portent.

Protège-moi et délivre-moi,
que je n'aie pas à regretter
d'avoir eu recours à toi!
Je compte sur toi,
pour me garder dans l'innocence et la droiture.

O Dieu, délivre Israël
de toutes ses détresses!

***Le Seigneur confie son secret à ses fidèles,
il les instruit des devoirs de l'alliance.***



Mets-moi à l'épreuve

*Mets-moi vraiment à l'épreuve, Seigneur,
contrôle mes pensées et mes sentiments.*

Seigneur, rends-moi justice,
car je mène une vie sans reproche,
et je t'ai fait confiance sans faiblir.
Mets-moi vraiment à l'épreuve, Seigneur,
contrôle mes pensées et mes sentiments.

Jj'ai devant les yeux les marques de ta bonté
et je vis de ta fidélité.

Je n'ai pas fréquenté les intrigants,
et je ne vais pas avec les hypocrites.
Je déteste les bandes de malfaiteurs,
et je reste à l'écart des gens sans foi ni loi.

Je laverai mes mains en signe d'innocence
et je ferai le tour de ton autel, Seigneur,
en te disant ma reconnaissance
et en racontant toutes tes merveilles.
Seigneur, j'aime la maison où tu habites,
le lieu où ta gloire a sa demeure.

Ne me traite pas comme les coupables,
ne m'ôte pas la vie comme aux meurtriers,
dont les mains ont trafiqué dans l'horreur
et sont pleines de cadeaux pour corrompre.
Moi, je mène une vie sans reproche;
fais-moi la grâce de me délivrer.
Je me tiens sur un terrain sûr,
et dans les assemblées
je dirai merci au Seigneur.

*Seigneur, j'aime la maison où tu habites,
le lieu où ta gloire a sa demeure.*

Compte sur le Seigneur

Ressais-toi, reprends courage.

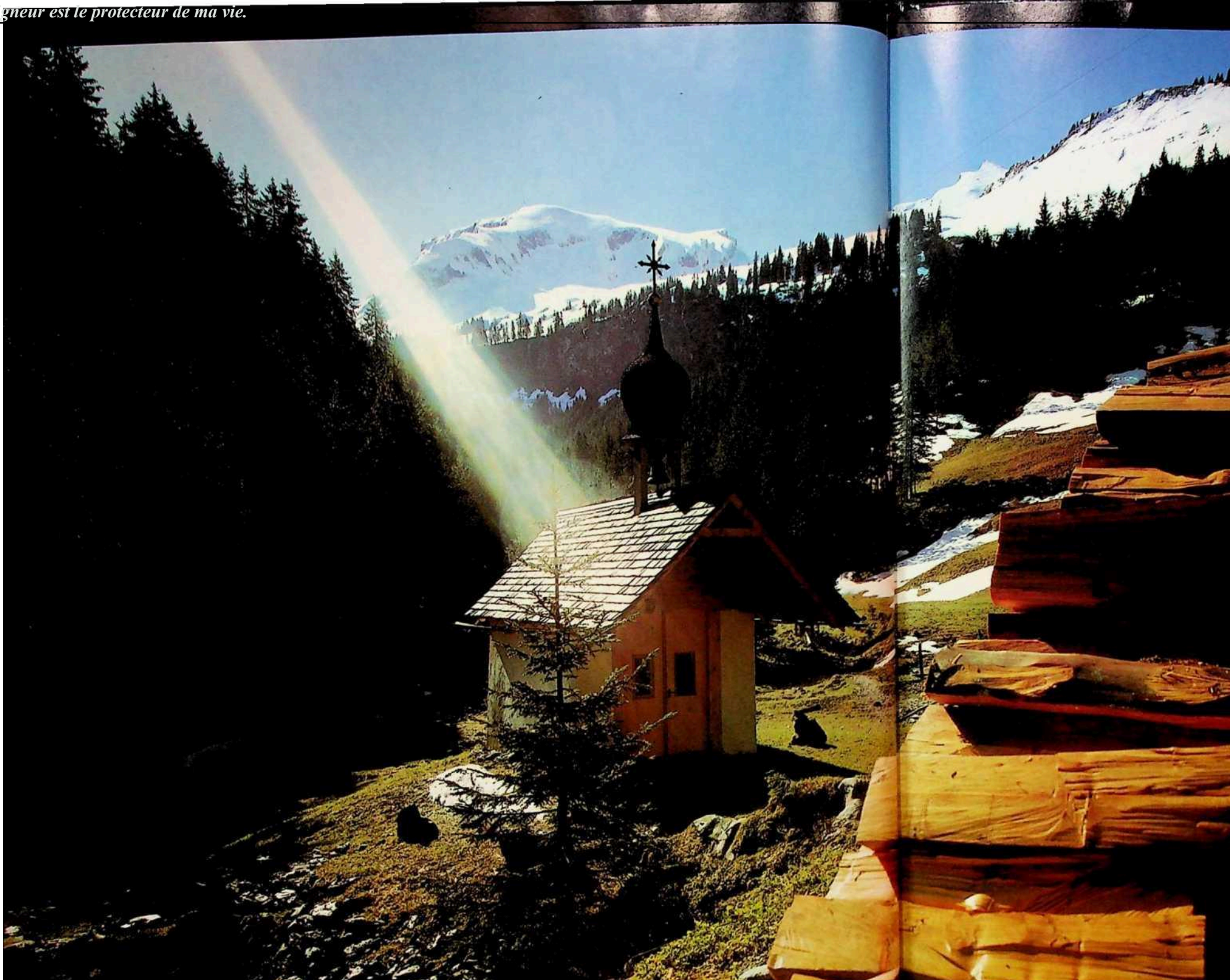
Le Seigneur est ma lumière et mon sauveur.
je n'ai rien à craindre de personne.
Le Seigneur est le protecteur de ma vie,
je n'ai rien à redouter.
Si des gens malfaisants s'approchent de moi
comme des bêtes féroces, c'est eux,
mes ennemis acharnés, qui se retrouveront par terre.
Si une armée vient m'assiéger,
je n'éprouve aucune peur.
Et si la bataille s'engage contre moi,
même alors je me sens en sécurité.
Je ne demande qu'une chose au Seigneur,
mais je la désire vraiment: c'est de rester
toute ma vie chez lui, pour jouir de son amitié
et regarder ce qui se passe dans son Temple.
Alors, quand tout ira mal,
il pourra m'abriter sous son toit,
il me cachera dans sa maison,
il me mettra sur un roc, hors d'atteinte.
Du coup je regarderai de haut
les ennemis qui m'entourent.
Et dans sa maison je l'acclamerai
en lui offrant des sacrifices,
je chanterai et célébrerai le Seigneur.

Quand je t'appelle au secours, Seigneur.
écoute-moi, fais-moi la grâce de me répondre.
Je réfléchis à ce que tu as dit: «Tournez-vous vers moi».
Et bien, Seigneur, je me tourne vers toi.
Ne te détourne pas de moi,
ne me repousse pas avec colère, toi qui m'as secouru;
ne me rejette pas, ne m'abandonne pas,
toi le Dieu qui m'as sauvé.
Si mon père et ma mère m'abandonnaient,
toi, Seigneur, tu me recueillerais.
Montre-moi, Seigneur, la voie que tu me traces;
à cause de mes adversaires
dirige-moi sur un chemin sans obstacle.
Ne me laisse pas tomber entre leurs griffes,
car ces faux témoins m'accusent
et cherchent à m'intimider.
Que deviendrais-je, si je n'avais pas l'assurance
de voir la bonté du Seigneur
sur cette terre où nous vivons?

Compte patiemment sur le Seigneur;
ressais-toi, reprends courage,
oui, compte patiemment sur le Seigneur.

Le Seigneur est le protecteur de ma vie.

29
28



Un appel au secours

*Merci au Seigneur
de m'avoir entendu quand je le suppliais!
Le Seigneur me protège, il est mon bouclier.
Du fond du cœur je lui ai fait confiance.*

Seigneur, je t'appelle au secours:
toi, mon Rocher, ne sois pas sourd à mes cris.
Si tu restes insensible à mes appels,
je suis un homme fini.
Ecoute-moi quand je te supplie.
quand je crie au secours.
quand je lève les mains
vers le lieu très saint où tu te tiens.

Ne me mets pas dans le même sac
que les méchants, eux qui font le malheur des autres.
Ils n'ont que mots aimables pour leur prochain,
mais la méchanceté remplit leur cœur.
Traite-les d'après ce qu'ils ont fait,
d'après le mal qu'ils ont commis.
Traite-les comme ils ont traité les autres.
fais retomber sur eux leurs propres méfaits.
Ils ne prennent pas garde
aux interventions du Seigneur,
à ce qu'il réalise.
Eh bien, que le Seigneur les ruine
sans jamais les relever!

Merci au Seigneur
de m'avoir entendu quand je le suppliais!
Le Seigneur me protège, il est mon bouclier.
Du fond du cœur je lui ai fait confiance;
j'ai reçu du secours, j'ai le cœur en fête.
Je veux chanter pour le louer.

Le Seigneur protège son peuple:
pour le roi qu'il a consacré
il est la forteresse où se trouve le salut.
Seigneur, sauve ton peuple:
c'est ton bien le plus personnel.
fais-lui du bien, sois son berger,
prends-le en charge pour toujours.

*Seigneur, je t'appelle au secours;
toi, mon Rocher, ne sois pas sourd à mes cris.
Si tu restes insensible à mes appels,
je suis un homme fini.*

La voix du Seigneur

*Le Dieu glorieux fait rouler le tonnerre,
la voix du Seigneur gronde au-dessus des eaux,
le Seigneur domine les eaux immenses.*

Vous, les puissances du ciel,
venez honorer le Seigneur,
venez proclamer sa gloire et sa force.
Venez proclamer la gloire du Seigneur,
courbez-vous jusqu'à terre devant lui,
quand il manifeste sa sainteté.

Le Dieu glorieux fait rouler le tonnerre,
la voix du Seigneur gronde au-dessus des eaux,
le Seigneur domine les eaux immenses.
La voix du Seigneur résonne avec puissance,
la voix du Seigneur résonne avec majesté.

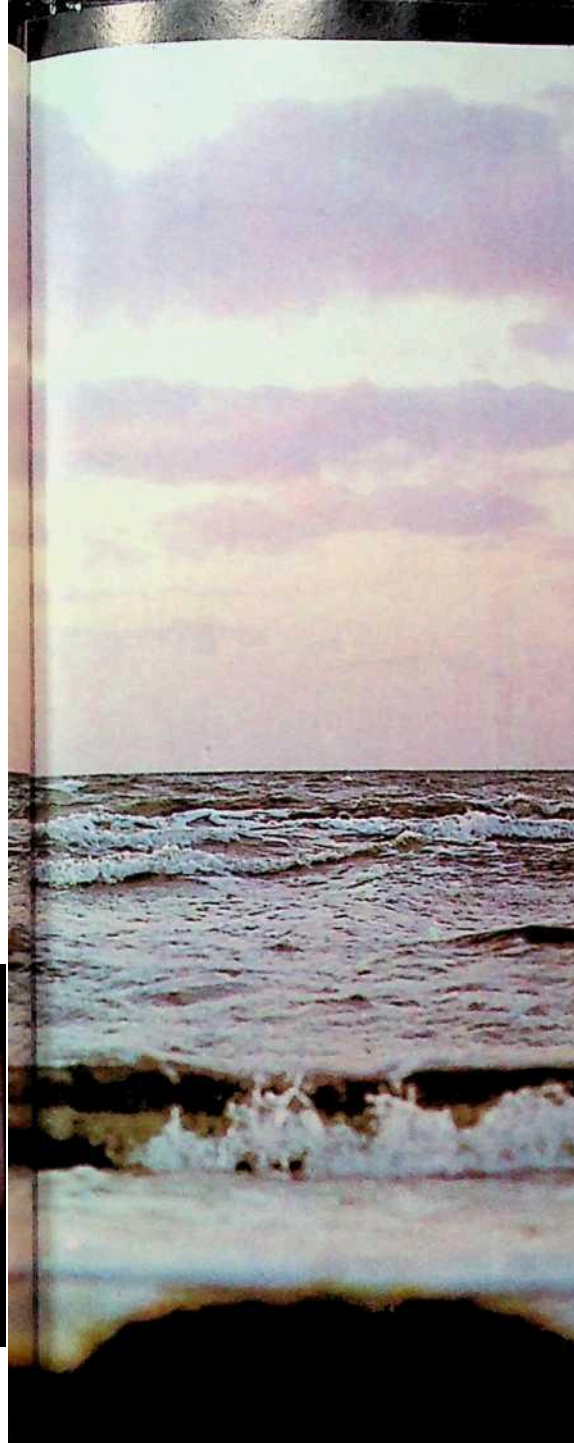
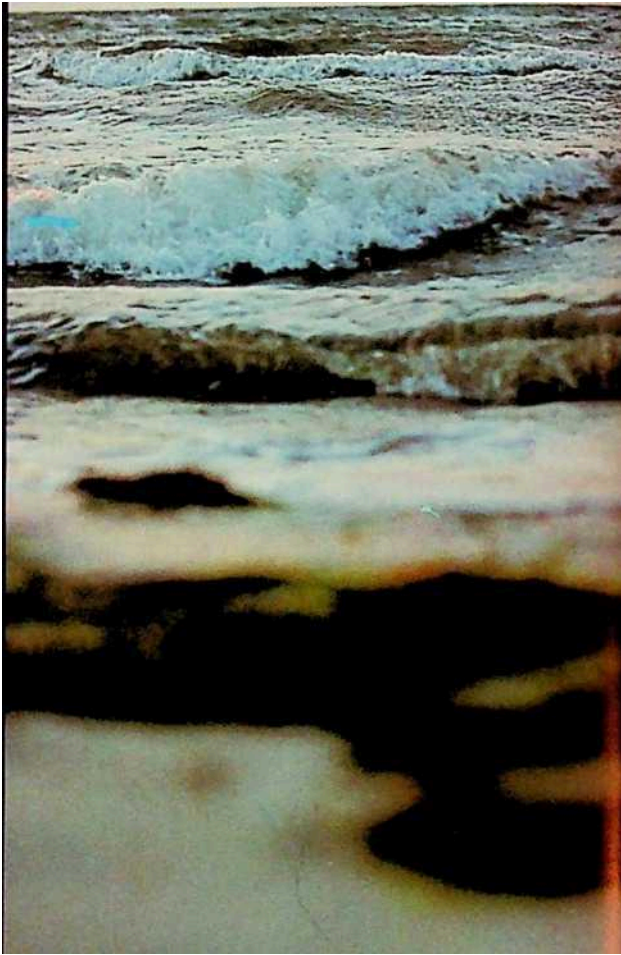
La voix du Seigneur casse les cèdres,
le Seigneur brise les cèdres du Liban.
Il fait bondir les montagnes du Liban
comme de jeunes taureaux,
et le mont Hermon
comme un jeune buffle.

La voix du Seigneur fait jaillir les éclairs.
La voix du Seigneur ébranle le désert,
le Seigneur ébranle le désert de Cadès.
La voix du Seigneur
force les biches à mettre bas,
elle fait naître
les petits de la chèvre sauvage.

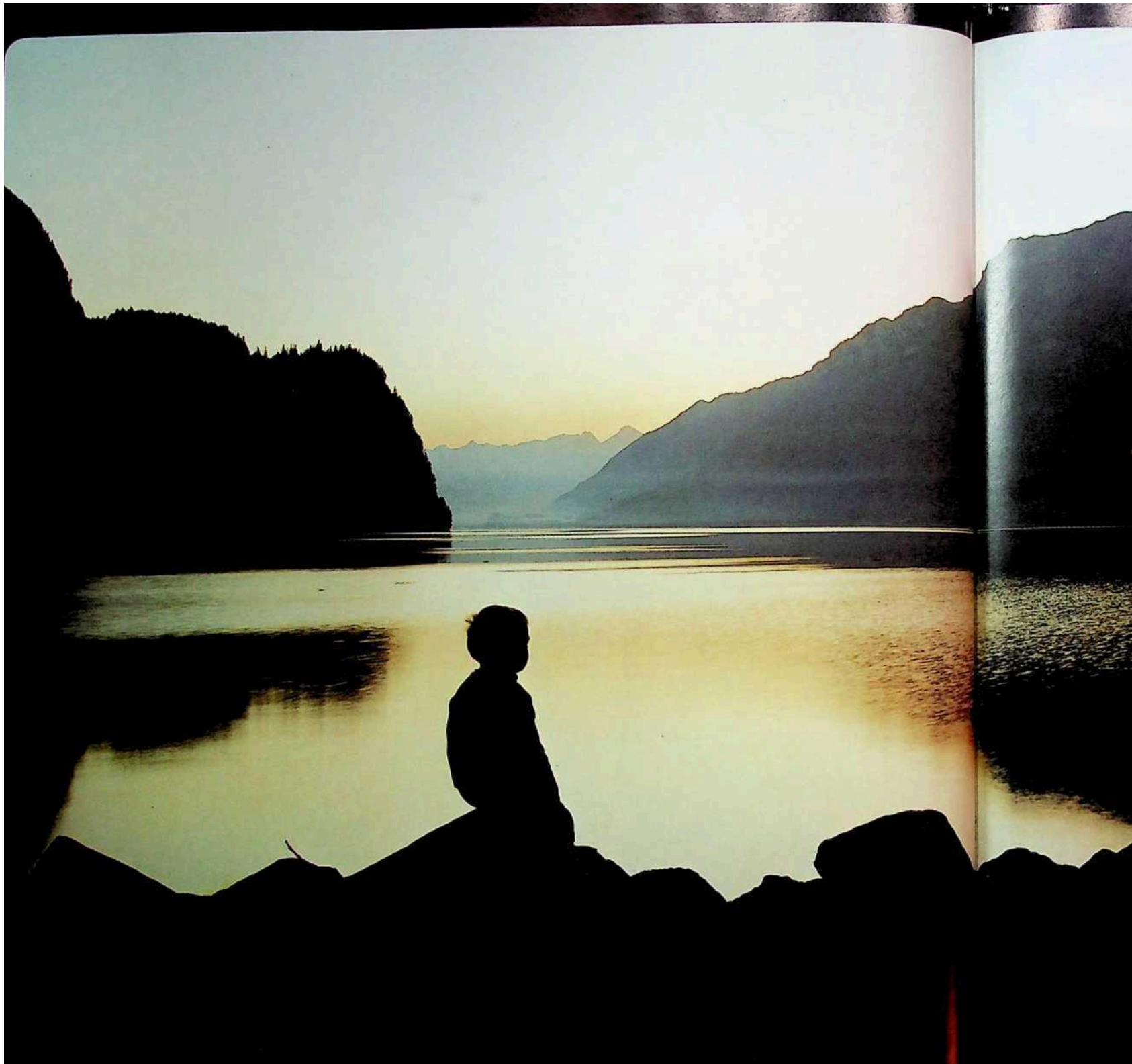
Dans le palais du Seigneur
tous proclament: «Gloire à Dieu!»
Le Seigneur siège au-dessus des eaux sans fin,
il sera toujours le roi.

Que le Seigneur donne de la force à son peuple,
qu'il le bénisse en lui donnant la paix!

***Vous, les puissances du ciel,
venez honorer le Seigneur,
venez proclamer sa gloire et sa force.***



b





PSAUME 30

le S... en son
Que...
> A...

Je veux remercier



Mets-moi en lieu sûr!

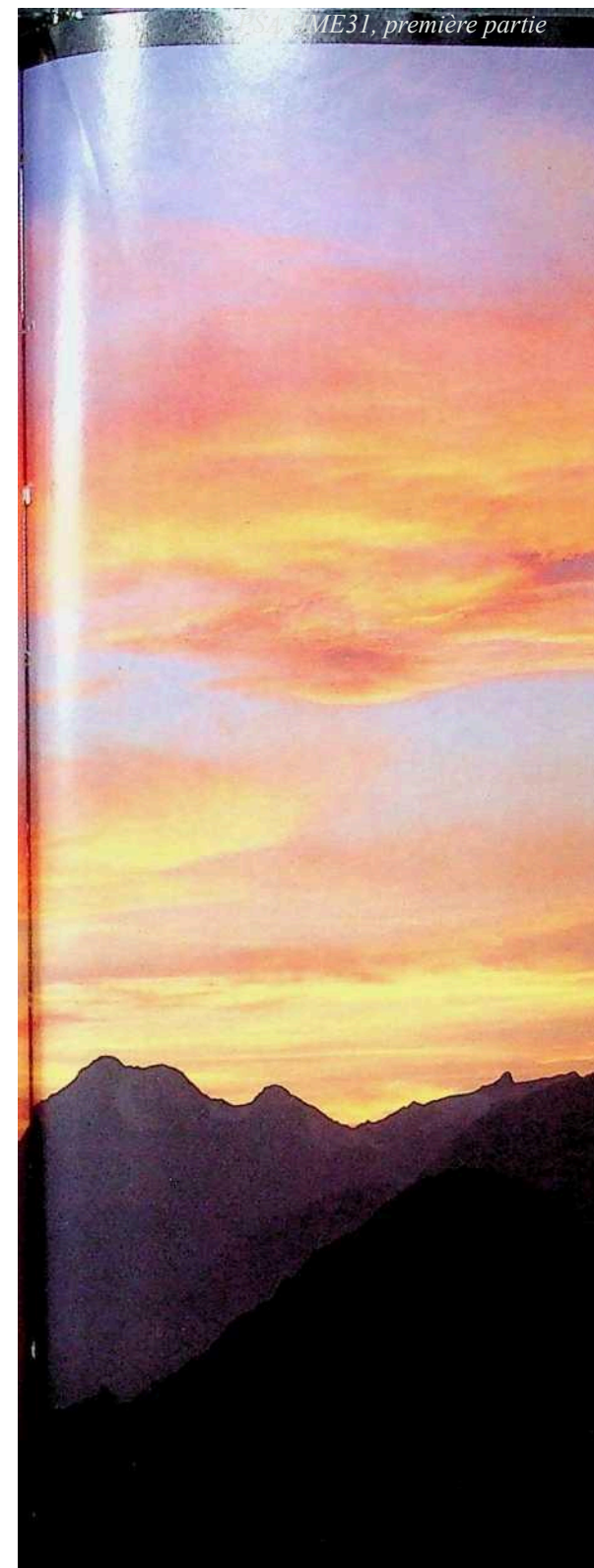
*J'ai recours à toi, Seigneur;
permets que je n'aie jamais à le regretter.*

J'ai recours à toi, Seigneur;
permets que je n'aie jamais à le regretter.
Au nom de ta loyauté, mets-moi en lieu sûr.
Tends vers moi une oreille attentive
et viens vite me délivrer.
Sois pour moi un rocher fortifié,
une forteresse où je trouve le salut.
Oui, tu es bien mon rocher fortifié.
Par fidélité à toi-même
sois mon guide et mon berger.
Fais-moi échapper au piège qu'on m'a tendu,
car c'est toi qui es ma sécurité.
Je me remets entre tes mains, Seigneur,
toi qui m'as pris en charge, Dieu fidèle.
Je déteste le culte qu'on rend aux faux dieux;
moi, je me confie en toi, Seigneur.

Je veux crier ma joie pour ta bonté,
car tu as vu ma misère,
tu as reconnu ma détresse.
Tu ne m'as pas laissé tomber
aux mains de l'ennemi,
tu m'as remis sur pied,
tu m'as rendu la liberté.

Accorde-moi ton appui, Seigneur,
je suis dans la détresse, corps et âme,
mes yeux se voilent, tant j'ai de chagrin.
Ma vie décline sous l'effet des tourments,
les années passent, je m'épuise en soupirs.
Les torts que j'ai m'ont fait perdre toute énergie
mes dernières forces s'en vont.
Tous mes adversaires me couvrent d'insultes
et mes voisins en rajoutent.
Ceux qui me connaissent ont peur de moi;
s'ils me rencontrent dans la rue, ils me fuient.
On ne fait pas plus de cas de moi que d'un mort
ou d'un objet hors d'usage.
J'entends ce que les gens disent contre moi,
la terreur m'entoure de toutes parts.
Ils se concertent contre moi,
ils complotent pour m'ôter la vie.

***Sois pour moi un rocher fortifié,
une forteresse où je trouve le salut.***



A l'abri en ta présence

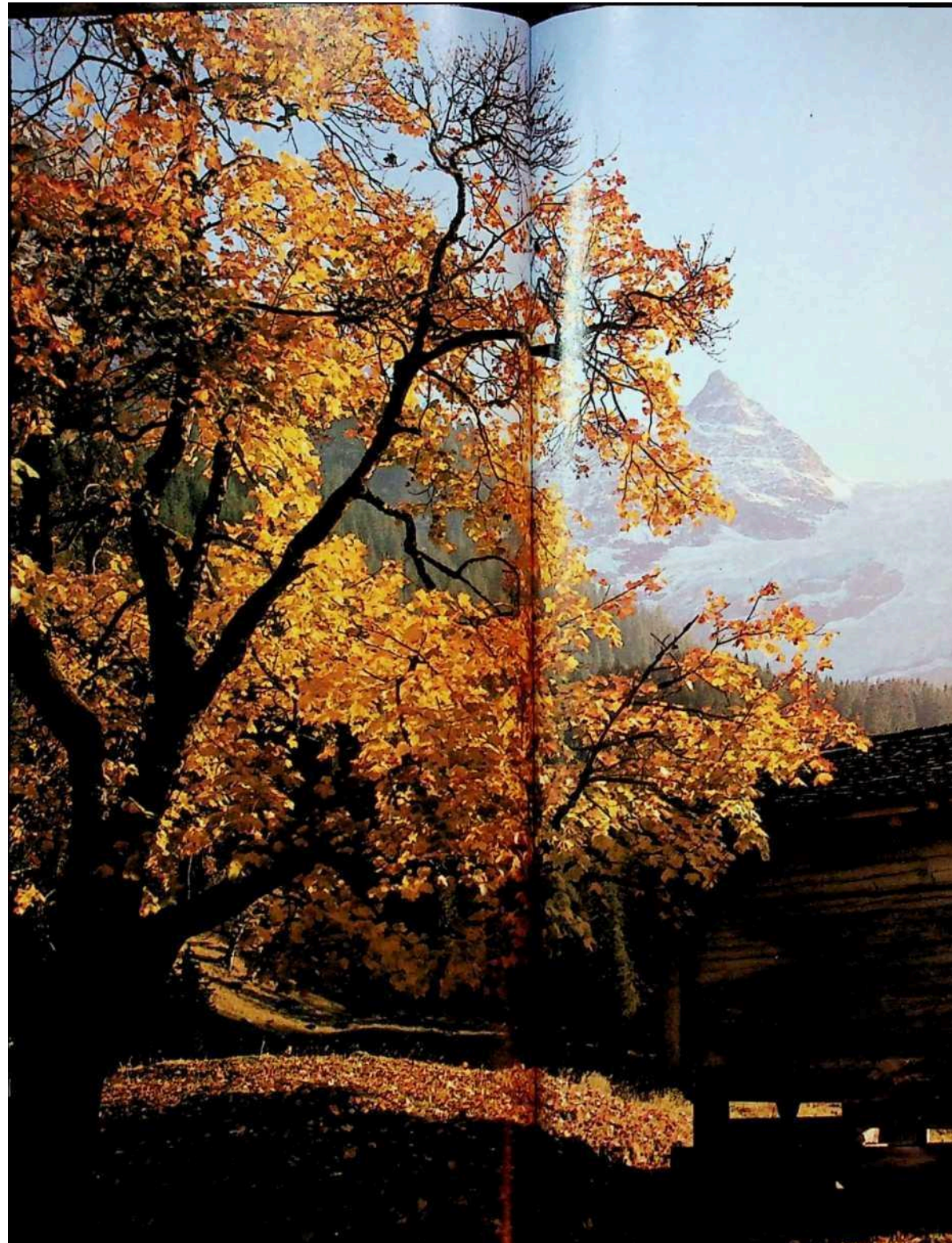
*Vous tous qui comptez sur le Seigneur,
ressaisissez-vous et reprenez courage.*

Mais moi, je me fie à toi. Seigneur:
Je dis: «Mon Dieu, c'est toi».
A tout moment ma vie est entre tes mains;
arrache-moi aux griffes de mes ennemis,
de mes persécuteurs.
Fais-moi bon accueil,
à moi, ton serviteur;
dans ta bonté, sauve-moi.
Seigneur, fais que je n'aie pas à regretter
d'avoir fait appel à toi.
Honte plutôt à ces gens sans foi ni loi!
Qu'ils soient réduits au silence de la mort!
Fais qu'ils deviennent muets,
ces menteurs pleins d'arrogance et de mépris,
ces insolents qui accablent un fidèle.
Mais Seigneur, quel grand bienfait
tu réserves à ceux qui t'honorent!
Tout le monde peut voir que tu l'accordes
à ceux qui ont recours à toi.
Tu les mets à l'abri en ta présence,
hors de portée des intrigues humaines.
Tu les caches dans ta maison,
loin des mauvaises langues.

Seigneur, merci
de m'avoir montré ta bonté merveilleuse,
à moi qui étais comme une ville assiégée.
J'étais troublé, au point de dire:
«Me voilà chassé loin de ton regard».
Mais tu m'as entendu quand je te suppliais,
quand je t'appelais à mon secours.

Aimez le Seigneur, vous tous ses fidèles,
car le Seigneur veille sur ceux qui croient en lui.
Quant aux arrogants, il leur rend largement
la monnaie de leur pièce.
Vous tous qui comptez sur le Seigneur,
ressaisissez-vous et reprenez courage.

***Tu les mets à l'abri en ta présence,
hors de portée des intrigues humaines.
Tu les caches dans ta maison,
loin des mauvaises langues.***



Lès hommes au cœur droit

*Que le Seigneur soit votre joie,
vous les fidèles;
émerveillez-vous, criez votre joie,
vous les hommes au cœur droit.*

[Heureux celui que Dieu décharge de sa faute,
et qui est pardonné du mal qu'il a commis!
Heureux l'homme
que le Seigneur ne traite pas en coupable,
et qui est exempt de toute mauvaise foi!

Tant que je ne reconnaissais pas ma faute
mes dernières forces s'épuisaient
en plaintes quotidiennes.
Car de jour et de nuit, Seigneur,
tes coups pleuvaient sur moi, et j'étais épuisé
comme une plante au plus chaud de l'été.
Mais je t'ai avoué ma faute,
je ne t'ai pas caché mes torts.
Je me suis dit: «Je suis coupable,
je dois le reconnaître devant le Seigneur.»
Et toi, tu m'as déchargé de ma faute.

Voilà pourquoi tous les fidèles devraient
t'adresser leur prière quand il en est temps.
Si le danger menace de les submerger
ils resteront hors d'atteinte.
Tu es un abri pour moi,
tu me preserves de la détresse.
Je crierai ma joie
pour la protection dont tu m'entoures.

- Je vais t'enseigner et t'indiquer
le chemin à suivre, dit le Seigneur.
Je vais te donner un conseil,
je garde les yeux fixés sur toi:
Ne sois pas aussi stupide
que le cheval ou le mulet,
dont il faut maîtriser les élans
avec un mors et une bride;
alors il ne t'arrivera rien.

Le méchant se prépare beaucoup d'ennuis,
mais le Seigneur entoure de bonté
celui qui lui fait confiance.
Que le Seigneur soit votre joie, vous les fidèles;
émerveillez-vous, criez votre joie,
vous les hommes au cœur droit.

***Je vais t'enseigner et t'indiquer
le chemin à suivre, dit le Seigneur.
Je vais te donner un conseil.***



hantez un chant nouveau!

lue toute la terre redoute le Seigneur!

**Chantez en son honneur un chant nouveau,
faites la plus belle musique en l'acclamant.**

Ecclamez le Seigneur,
Bous les fidèles; hommes droits,
le louer est votre privilège.
Rouez le Seigneur au son de la lyre,
lélébrez-le sur la harpe à dix cordes.
Ehantez en son honneur un chant nouveau,
faites la plus belle musique en l'acclamant.

pe que le Seigneur dit est sans détour,
fet tout ce qu'il fait est solide et sûr.
ttl aime ce qui est loyal et juste.
La terre est pleine de la bonté du Seigneur.
p'un mot le Seigneur a créé le ciel,
jd'un ordre toute la troupe des étoiles.
?Tl rassemble l'eau des mers derrière une digue,
il retient prisonnier le grand océan.
Que toute la terre redoute le Seigneur,
que tous ses habitants tremblent devant lui!
Car il parle, et ce qu'il dit arrive,
il donne un ordre, et c'est là aussitôt.

Le Seigneur déjoue les plans des nations,
il fait obstacle aux projets des peuples.
Mais les plans du Seigneur sont définitifs,
ce qu'il a projeté tient de siècle en siècle.
Heureuse la nation
qui a le Seigneur comme Dieu;
heureux le peuple
qu'il a choisi comme son bien personnel!



Le Seigneur suit du regard ses fidèles

*Que le Seigneur réponde à notre attente
et nous accorde sa bonté!*

Du haut du ciel le Seigneur plonge son regard,
il aperçoit tous les humains.

De l'endroit où il siège, il observe
tous les habitants de la terre.

Lui qui leur a formé à tous
intelligence et volonté,
il prend garde à ce qu'ils font.

A la guerre, si le roi est sauvé,
il ne le doit pas à ses nombreuses troupes;
et si le combattant s'en tire,

ce n'est pas grâce à sa grande vigueur.
Le cheval n'est qu'un secours illusoire,
sa grande force ne met pas pour autant

le cavalier hors de danger.
Mais le Seigneur suit du regard ses fidèles,
ceux qui comptent sur sa bonté,

pour les arracher à la mort
et les garder en vie, même en temps de famine.

Quant à nous, nous comptons sur le Seigneur,
notre secours et notre bouclier, c'est lui.

A cause de lui notre cœur est en joie,
nous nous fions au Dieu saint.

Que le Seigneur réponde à notre attente
et nous accorde sa bonté!

*Du haut du ciel le Seigneur plonge son regard,
il aperçoit tous les humains.*

*De l'endroit où il siège, il observe
tous les habitants de la terre.*

*Lui qui leur a formé à tous
intelligence et volonté,
il prend garde à ce qu'ils font.*



H est toute ma fierté

*Joignez-vous à moi
pour dire la grandeur du Seigneur.
Ensemble proclamons sa gloire.*

Je veux remercier le Seigneur en tout temps.
Que ma bouche ne cesse pas de le louer!
Le Seigneur est toute ma fierté.
Vous, les humbles,
réjouissez-vous de m'entendre le louer.
Joignez-vous à moi
pour dire la grandeur du Seigneur.
Ensemble proclamons sa gloire.

Je me suis adressé au Seigneur
et il m'a répondu,
il m'a délivré de toutes mes craintes.

Levez les yeux vers lui et rayonnez de joie;
que la honte n'assombrisse plus votre front!
Voilà un pauvre qui a crié au secours;
le Seigneur l'a entendu
et l'a sauvé de tout ce qui l'angoissait.
L'envoyé du Seigneur
monte la garde autour des fidèles
et les met hors de danger.
Epreuvez et constatez
combien le Seigneur est bon.
Heureux l'homme qui a recours à lui!
Vous qui appartenez au Seigneur,
reconnaissez son autorité;
rien ne manque à ceux qui lui sont soumis.
Les riches ne sont pas à l'abri
de la disette et de la faim,
mais ceux qui s'adressent au Seigneur
ne manquent d'aucun bien.

***Les riches ne sont pas à l'abri
de la disette et de la faim,
mais ceux qui s'adressent au Seigneur
ne manquent d'aucun bien.***

»

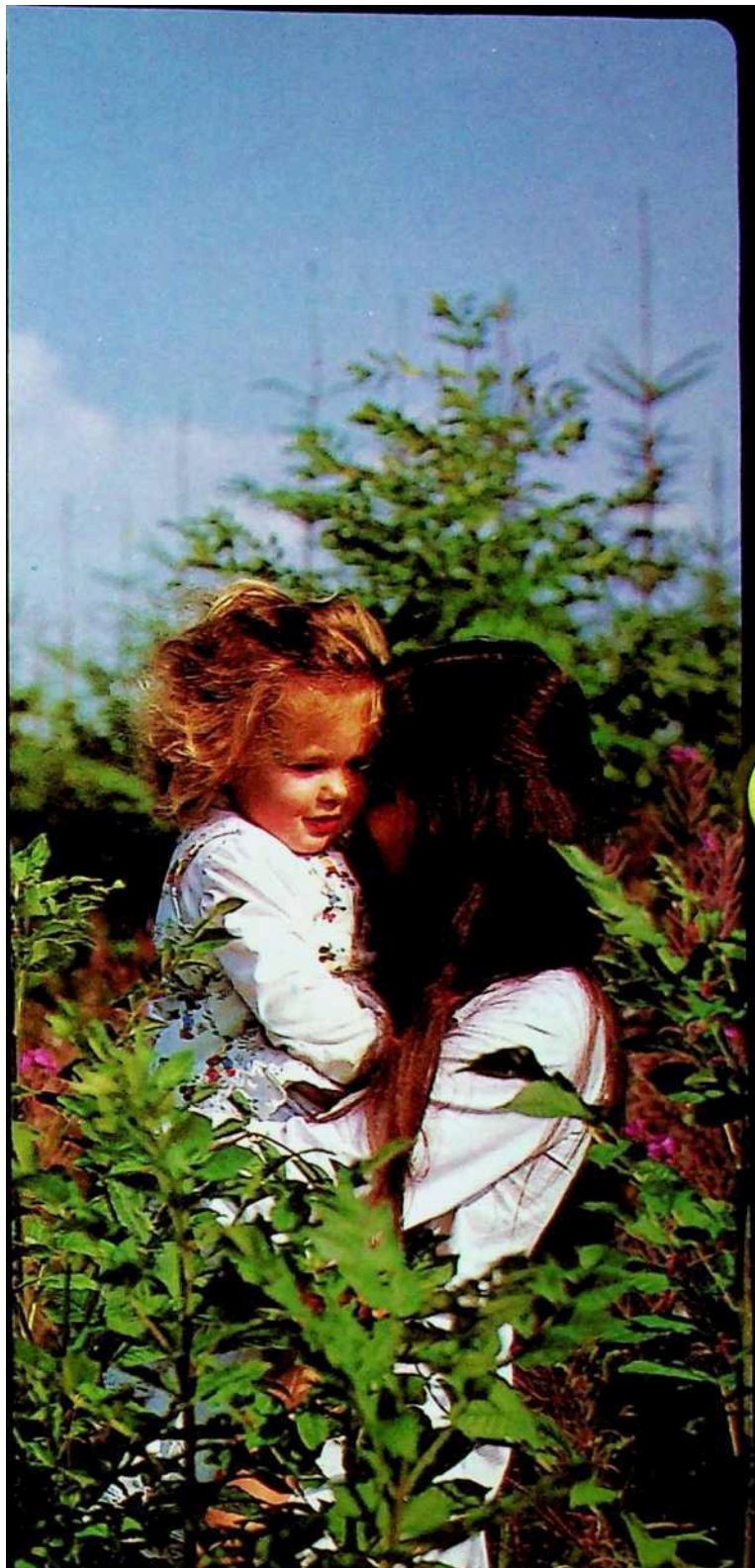


OestO^liè!

i *Il est proche de ceux qui ont le cœur brisé,*
f *H sauve ceux qui ont Vesprit abattu.*


■ Venez, mes enfants, écoutez-moi;
I je veux vous apprendre à respecter le Seigneur:
K Si quelqu'un aime la vie
■ et s'il désire vivre heureux,
I' qu'il se garde d'être mauvaise langue
■ et de tricher avec la vérité.
[. Qu'il s'écarte du mal, qu'il pratique le bien,
■ qu'il recherche avec acharnement la paix.
S Le Seigneur garde les yeux sur les fidèles,
| prêt à entendre leur appel.
Le Seigneur s'oppose à ceux qui font le mal,
® afin d'éliminer leur nom du pays.
Dès que les fidèles appellent au secours,
S le Seigneur entend
et les délivre de toutes leurs angoisses.
Il est proche de ceux qui ont le cœur brisé,
il sauve ceux qui ont l'esprit abattu.
Le fidèle endure de nombreux maux,
mais le Seigneur le délivre de tous,
il veille sur tous les membres de son corps,
pour qu'on ne lui brise aucun os.
Le méchant mourra de sa méchanceté,
et ceux qui en veulent aux fidèles
devront en subir la peine.
Le Seigneur sauve la vie de ses serviteurs;
il n'y a pas de condamnation
pour ceux qui ont recours à lui.

*Venez, mes enfants, écoutez-moi;
je veux vous apprendre à respecter le Seigneur.*





PSAUME 34, det.



*Sa colère
ne dure qu'un instant,
mais sa bienveillance
toute la vie.*

o

UME 3\$, première partie

Le Seigneur combat pour moi

*Tu délivres le pauvre
des adversaires trop forts pour lui;
tu délivres le malheureux
de ceux qui le dépouillaient.*

' Seigneur, sois l'adversaire de mes adversaires,
fais la guerre à ceux qui me font la guerre.
Empoigne le petit et le grand boucliers,
et entre en action pour venir à mon aide.
Brandis la lance et la hache à double tranchant
contre ceux qui me persécutent,
et dis-moi: «C'est moi qui vais te sauver».

Honte et déshonneur
à ceux qui veulent ma mort!
Qu'ils reculent, déçus dans leurs espoirs,
ceux qui projettent de me faire du mal!
Qu'ils soient comme une paille emportée par le vent,
quand l'ange du Seigneur les pourchassera;
que leur route devienne sombre et glissante,
quand l'ange du Seigneur les poursuivra!
Sans qu'ils aient rien à me reprocher
ils ont préparé un piège pour moi,
ils ont creusé une fosse pour que j'y tombe.
Qu'un désastre imprévu les atteigne,
qu'ils soient pris à leur propre piège
et tombent dans la fosse qu'ils ont creusée!

Pourtant je serai plein de joie, grâce au Seigneur,
je pourrai me réjouir de son secours.
Du plus profond de mon être je dirai:
«Seigneur, tu n'as pas ton pareil:
tu délivres le pauvre
des adversaires trop forts pour lui;
tu délivres le malheureux
de ceux qui le dépouillaient.»

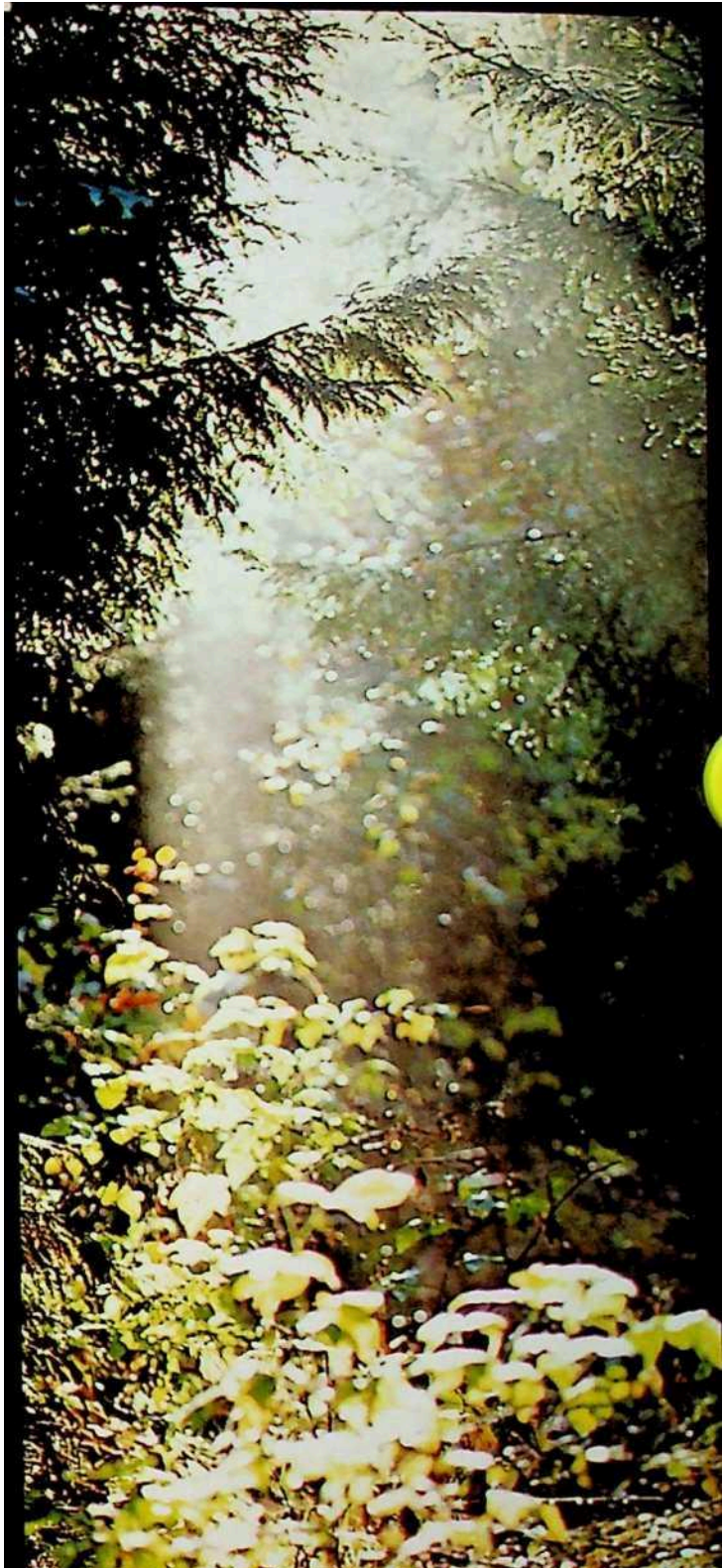
Pourtant je serai plein de joie,

grâce au Seigneur,

je pourrai me réjouir de son secours.

Du plus profond de mon être je dirai:

«Seigneur, tu n'as pas ton pareil.»





PSA



Resteras-tu longtemps spectateur?

*Je te louerai devant ton peuple réuni;
devant le grand public je te glorifierai.*

De faux témoins se présentent;
on me questionne sur des faits que j'ignore.
On me rend le mal pour le bien, on m'épie.
Quand mes adversaires étaient malades,
je manifestais ma tristesse,
je m'humiliais en m'abstenant de manger
- mais que ma prière revienne à moi sans effet!
J'agissais comme pour un ami ou un frère;
j'étais sombre et je prenais le deuil,
comme si j'avais perdu ma propre mère.

Eux s'attroupent pour rire de ma chute,
ils se liguent contre moi.
Des étrangers, des gens que je ne connais pas
n'arrêtent pas de pousser des cris contre moi.
Ils rient de plus belle en me voyant trébucher,
ils me montrent leurs dents menaçantes.

Seigneur, resteras-tu longtemps spectateur?
Reprends ma vie à ces lions rugissants;
ma vie, c'est tout ce que je possède.
Je te louerai devant ton peuple réuni;
devant le grand public je te glorifierai.

***Seigneur, resteras-tu longtemps spectateur?
Reprends ma vie à ces lions rugissants.***



Que ma langue célèbre ta loyauté
et te loue tous les jours!

PSAUME 35, troisième partie

Réveille-toi pour défendre ma cause!

Qu'ils cessent de s'amuser de moi,
ces gens qui me traitent à tort en ennemi;
que ceux qui m'en veulent sans raison
cessent de se faire des clins d'œil!
Ils n'ont jamais un mot gentil,
mais ils inventent des calomnies
contre les gens paisibles du pays.
Leur gueule de fauves ouverte contre moi,
ils déclarent: «Eh, eh!
nous l'avons surpris en flagrant délit.»

Mais toi, Seigneur, tu as vu ce qui s'est passé,
tu ne garde pas le silence,
tu ne restes pas loin de moi.

Mon Dieu, réveille-toi pour me rendre justice;
Seigneur, réveille-toi pour défendre ma cause.

Juge-moi selon ta loyauté, Seigneur;
mon Dieu, qu'on cesse de s'amuser de moi!
Ne laisse pas mes adversaires se dire:

«Ah! nous le tenons,
nous n'en avons fait qu'une bouchée.»

Honte et déception générale
à ceux qui se réjouissent de mon malheur!

Que ceux qui prennent un air supérieur devant moi
soient habillés de honte et d'humiliation!

Mais joie, joie suprême,
pour ceux qui se plaisent
à me voir déclaré innocent!

Qu'ils disent et qu'ils répètent:

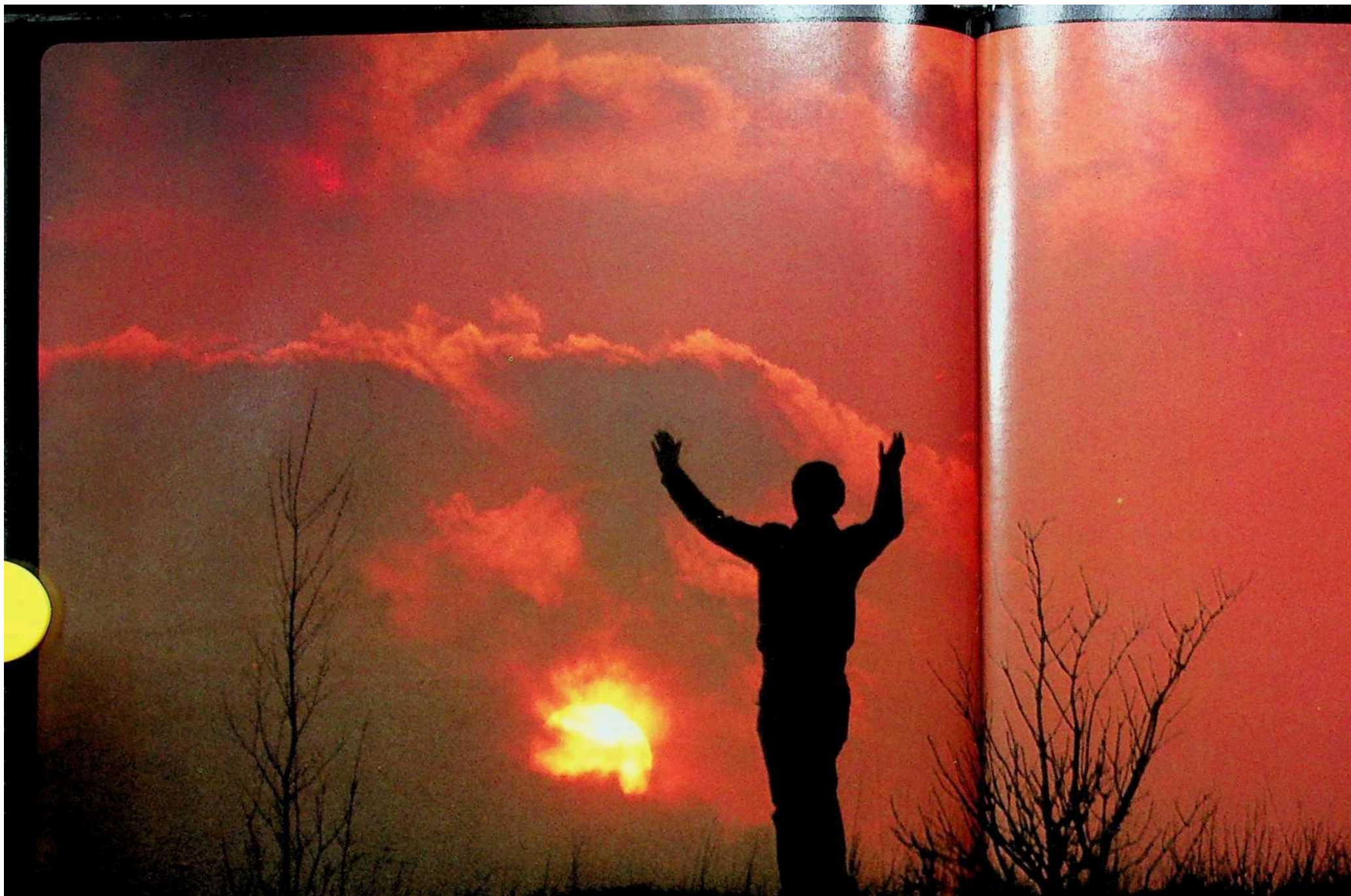
«Le Seigneur est grand, il est heureux
de donner satisfaction à son serviteur.»

Que ma langue célèbre ta loyauté
et te loue tous les jours!

**Mais joie, joie suprême,
pour ceux qui se plaisent
à me voir déclaré innocent!**

Qu'ils disent et qu'ils répètent:

**«Le Seigneur est grand, il est heureux
de donner satisfaction à son serviteur.»**



PSAUME 36

La bonté de Dieu

*C'est chez toi qu'est la source de la vie,
c'est ta lumière qui éclaire notre vie.*

Je garde à l'esprit la formule
qui exprime la révolte du méchant:
À son avis,
«avoir peur de Dieu n'a pas de sens».
C'est qu'il a trop bonne opinion de lui-même
pour reconnaître sa faute et la détester.
Tout ce qu'il dit n'est que mensonge et tromperie
faire le bien n'a plus aucun sens pour lui.
Il prépare son mauvais coup pendant la nuit,
il suit une route qui n'est pas la bonne,
il ne rejette pas ce qui est mal.

Seigneur, ta bonté a les dimensions du ciel,
ta fidélité monte jusqu'aux nuages.
Ta loyauté
va aussi haut que les plus hautes montagnes;
tes décisions
ont la profondeur du grand océan.
Seigneur,
tu viens au secours des hommes et des bêtes.
Que ta bonté est précieuse, ô Dieu!
Les humains cherchent refuge sous tes ailes.
Tu les combles des richesses de ta maison,
tu les fais boire au fleuve de ta bonté.
C'est chez toi qu'est la source de la vie,
c'est ta lumière qui éclaire notre vie.

Maintiens ta bonté pour ceux qui te connaissent,
reste un Dieu loyal pour les hommes au cœur droit.
Que l'arrogant n'arrive pas jusqu'à moi,
que les méchants ne puissent me chasser!
Ici, chez toi, tombent les gens malfaisants,
ils sont renversés, sans pouvoir se relever.

***Ta loyauté
va aussi haut que les plus hautes montagnes;
tes décisions
ont la profondeur du grand océan.
Seigneur,
tu viens au secours des hommes et des bêtes.***

PSAUME 37, première partie

Ne t'irrite pas contre les gens malfaisants,
ne sois pas envieux de ceux qui font le mal:
ils se faneront vite, comme l'herbe,
comme la verdure ils se dessècheront.

Si tu te fies au Seigneur,
si tu agis comme il faut,
tu resteras au pays,
tu y vivras en paix;
tu jouiras du Seigneur
et il te donnera
ce que tu lui demandes.

Remets ta vie au Seigneur,
compte sur lui, et il fera le nécessaire.
Grâce à lui ta bonne foi
apparaîtra comme le jour qui se lève,
et ton bon droit
comme le soleil en plein midi.

Reste en silence devant le Seigneur,
attends-le avec patience.
Ne t'irrite pas si certains réussissent
et si d'autres intriguent.

Renonce à la colère,
laisse tomber ta fureur.
Ne t'irrite pas,
cela ne produirait que du mal.
Car ceux qui font le mal seront éliminés,
mais ceux qui comptent sur le Seigneur,
ceux-là posséderont le pays.

D'ici peu le méchant aura disparu
sans laisser la moindre trace.
Mais les humbles posséderont le pays
et jouiront d'avoir pleine satisfaction.

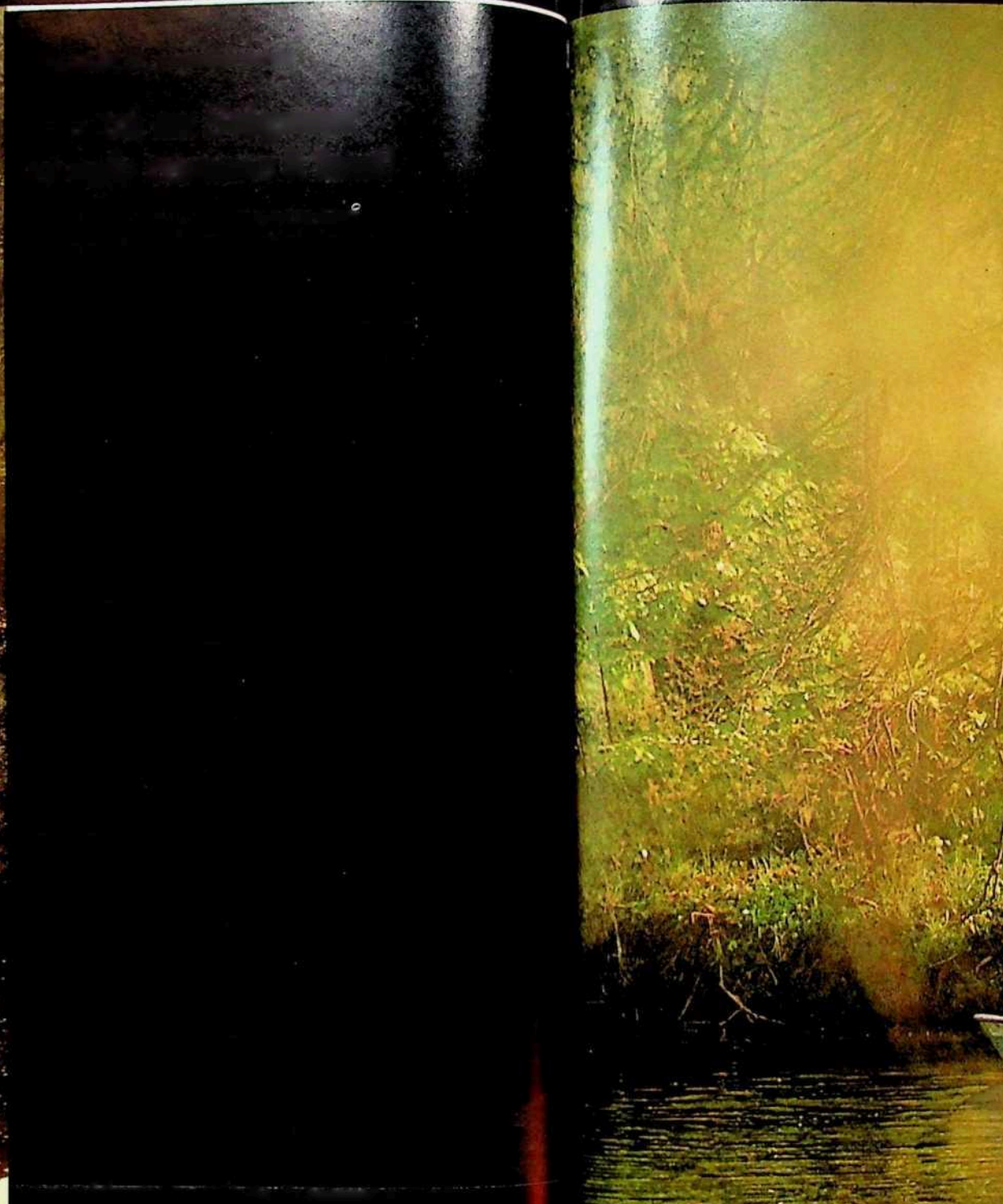
Le méchant intrigue contre le fidèle,
il lui montre des dents menaçantes.
Mais le Seigneur se met à rire de lui,
car il voit venir le jour de la revanche.

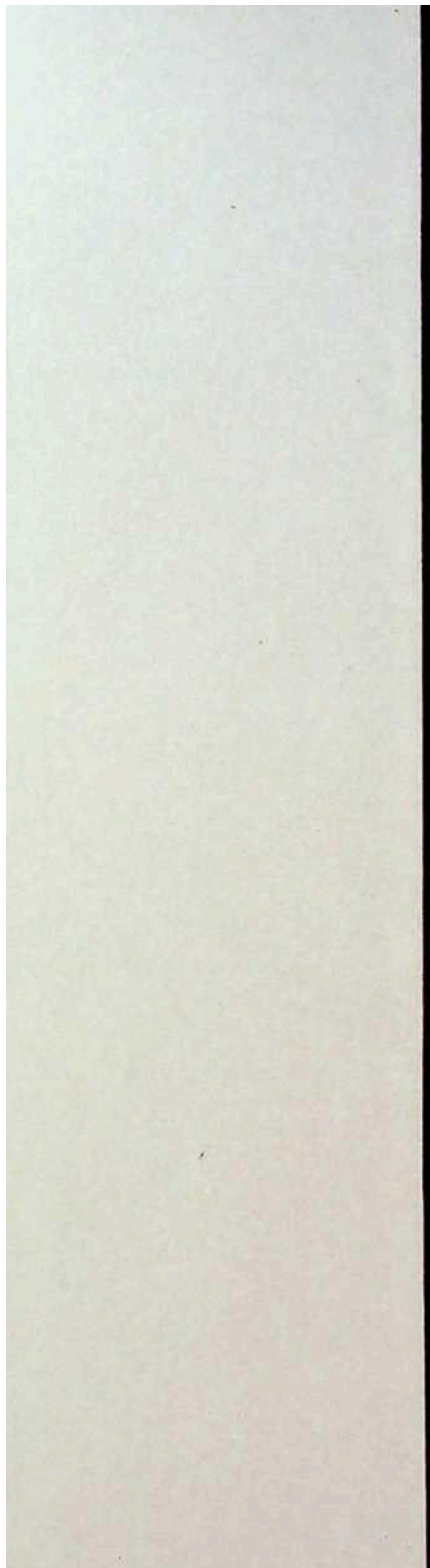
Les méchants tirent l'épée, ils tendent leur arc
pour abattre le pauvre et le malheureux,
pour tuer ceux qui suivent le droit chemin.
Mais leur propre épée leur percera le cœur
et leur arc se cassera.

*Remets ta vie au Seigneur,
compte sur lui, et il fera le nécessaire.*

**Fie-toi au Seigneur
et agis comme il faut!**

*Mais les humbles posséderont le pays
et jouiront d'avoir pleine satisfaction.*





Les fidèles ont l'appui du Seigneur

*J'ai été jeune et me voilà vieux:
jamais je n'ai vu un fidèle abandonné,
ni ses enfants réduits à mendier leur pain.
Tous les jours il prête généreusement,
et ses enfants en tirent encore profit.*

Le peu que possède le fidèle
vaut mieux que les grandes richesses du méchant.
car le pouvoir des méchants sera brisé.
mais les fidèles ont l'appui du Seigneur.

Le Seigneur s'intéresse
à la vie de ceux qui sont irréprochables.
Le pays dont ils sont les héritiers
leur est acquis pour toujours.
Eux-mêmes garderont la tête haute
quand viendra le malheur.
et dans les temps de famine
ils auront plus qu'il ne faut.

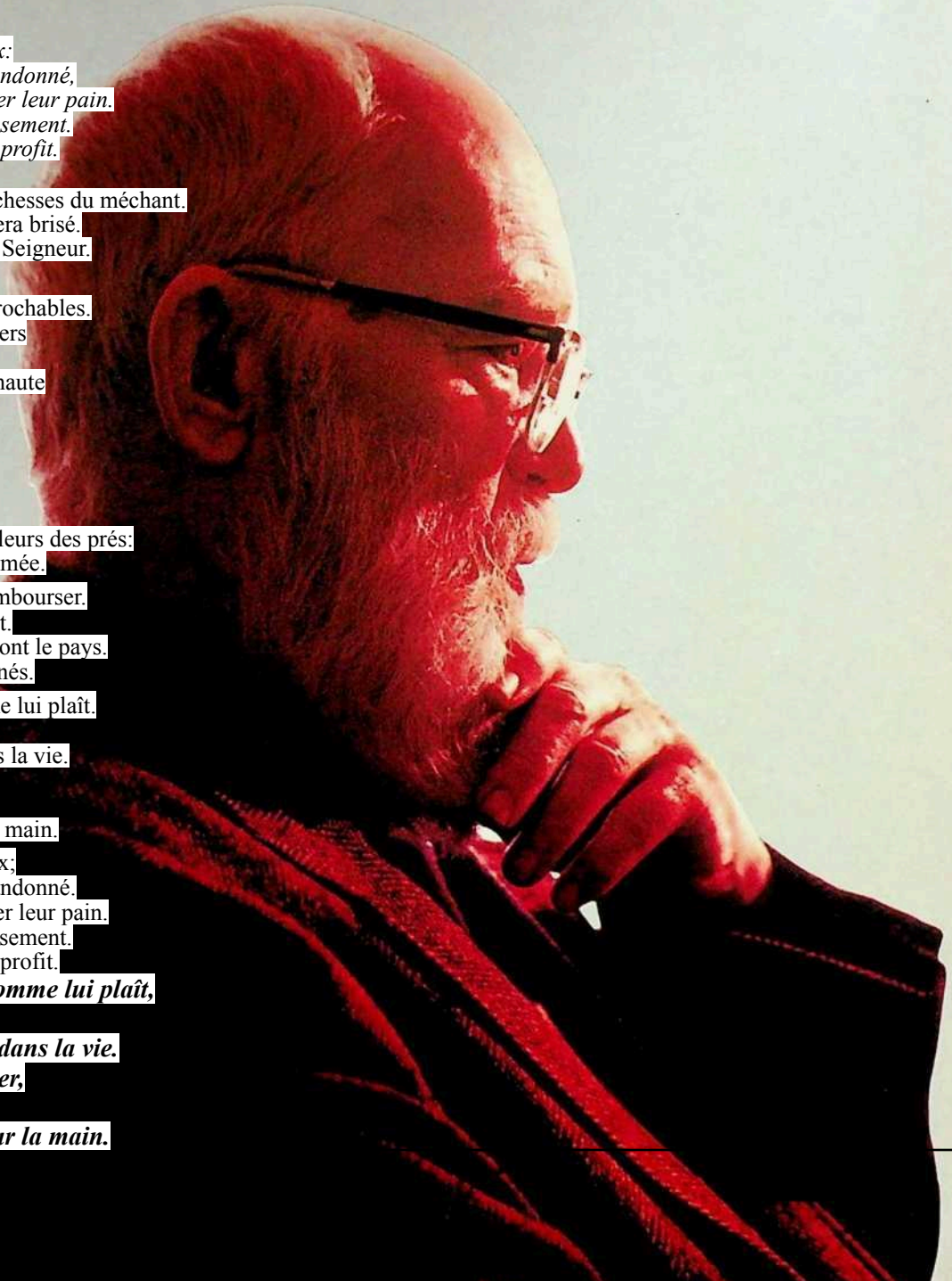
Oui, les méchants périront.
les ennemis du Seigneur
ne tiendront pas plus que les fleurs des prés:
ils partiront, ils partiront en fumée.

Le méchant emprunte sans rembourser,
mais le fidèle donne largement.
Ceux que Dieu bénit posséderont le pays.
ceux qu'il maudit seront éliminés.

Quand la conduite d'un homme lui plaît,
le Seigneur lui donne
d'avancer avec assurance dans la vie.
Si cet homme vient à tomber,
il ne reste pas à terre.
car le Seigneur le prend par la main.

*J'ai été jeune et me voilà vieux;
jamais je n'ai vu un fidèle abandonné,
ni ses enfants réduits à mendier leur pain.
Tous les jours il prête généreusement,
et ses enfants en tirent encore profit.*

***Quand la conduite d'un homme lui plaît,
le Seigneur lui donne
d'avancer avec assurance dans la vie.
Si cet homme vient à tomber,
il ne reste pas à terre,
car le Seigneur le prend par la main.***



Suis le chemin qu'il te trace

*Le Seigneur aime qu'on respecte le droit
et il n'abandonne pas ses fidèles.*

Si tu fuis le mal et pratiques le bien,
tu resteras pour toujours au pays,
car le Seigneur aime qu'on respecte le droit
et il n'abandonne pas ses fidèles.

Les scélérats seront supprimés pour toujours,
la race des méchants sera éliminée.
Mais les fidèles posséderont le pays,
ils y habiteront définitivement.

Le fidèle peut dire ce qui est sage,
c'est lui qui peut énoncer le droit,
car la loi de son Dieu lui tient à cœur,
et il reste à l'abri des faux pas.

Le méchant épie le faible
et cherche à le faire mourir.
Mais le Seigneur
n'abandonne pas le fidèle entre ses griffes.
Si celui-ci passe en jugement,
le Seigneur ne le laisse pas condamner.

Si tu comptes patiemment sur le Seigneur,
si tu suis le chemin qu'il te trace, alors
il te fera l'honneur de posséder le pays,
et tu verras les méchants éliminés.

J'ai vu le méchant se faire tyran
et se dresser comme les cèdres du Liban.
Je suis repassé par là: plus personne;
je l'ai cherché, mais sans succès.

Observe celui qui est honnête,
regarde bien celui qui est simple et droit.
Tu le constateras:
l'avenir d'un tel homme, c'est le bonheur.
Mais ceux qui font le mal
sont supprimés d'un seul coup:
il n'y a aucun avenir pour les méchants.

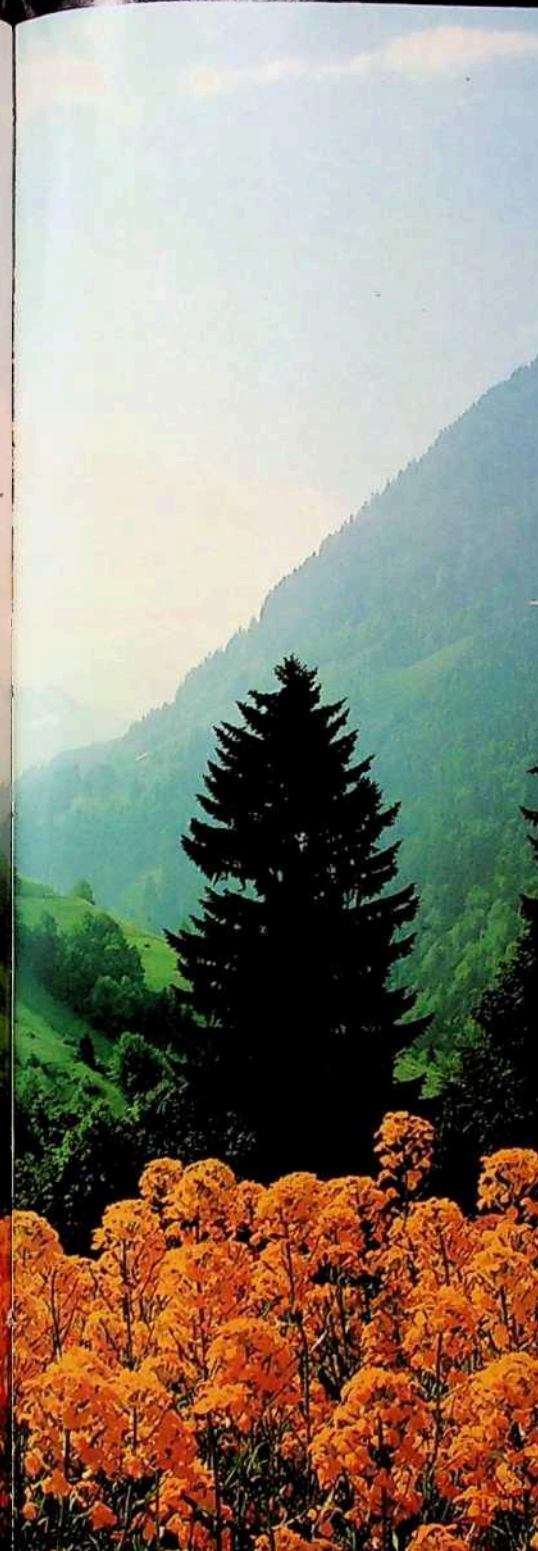
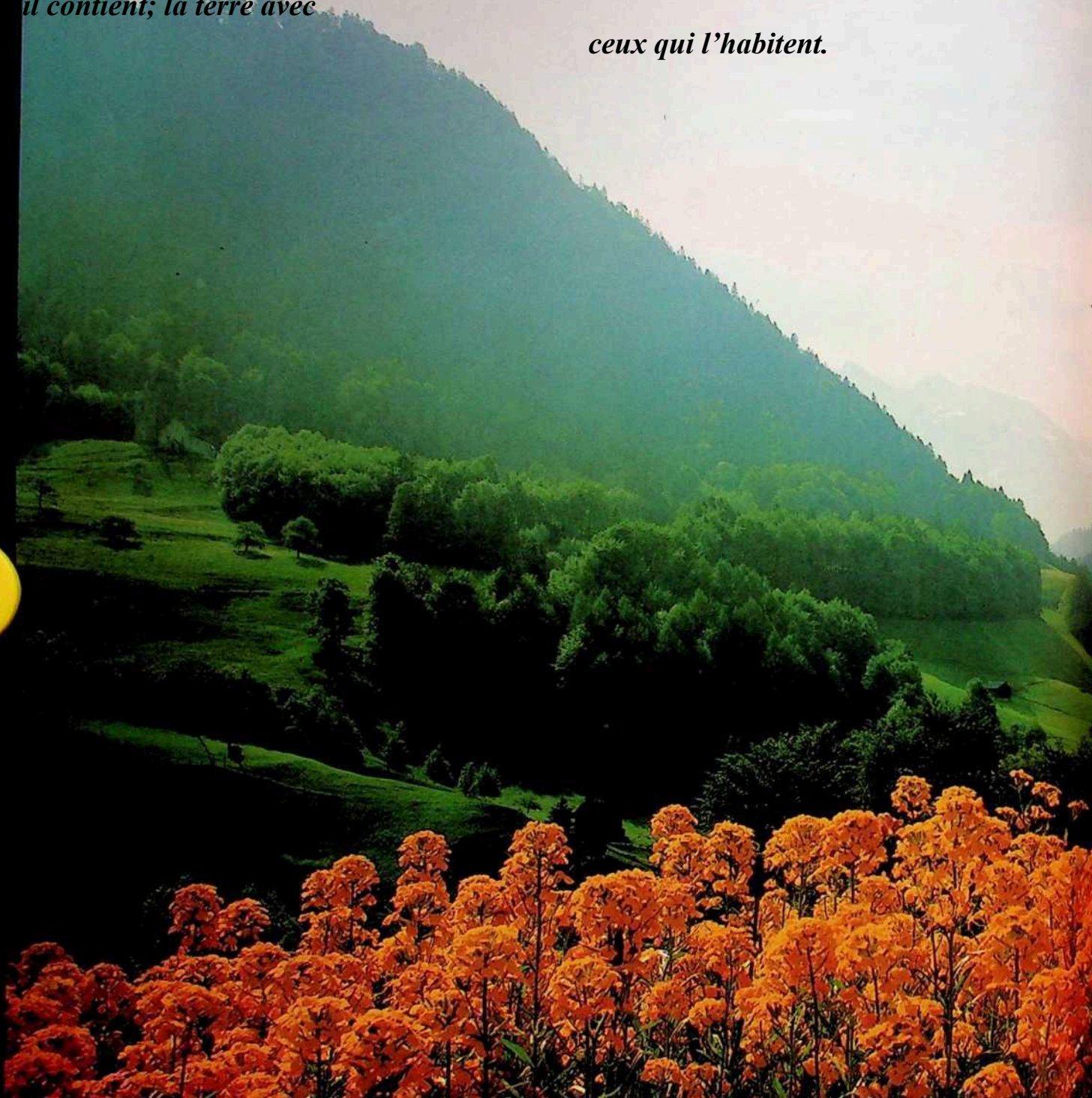
Le Seigneur sauve les fidèles,
il est leur refuge au temps de la détresse.
Il leur vient en aide et les met à l'abri,
oui, à l'abri des méchants, et il les sauve,
puisqu'ils ont eu recours à lui.

***Si tu comptes patiemment sur le Seigneur,
si tu suis le chemin qu'il te trace, alors
il te fera l'honneur de posséder le pays.***

C'est au Seigneur

*qu'appartient le monde avec
ce qu'il contient; la terre avec*

ceux qui l'habitent.



Un fardeau trop lourd

*Seigneur, tu vois bien ce que je désire,
et tu n'ignores rien de mes soupirs.*

PSAUME 38, première partie

Seigneur, tu es fâché contre moi,
mais ne me condamne pas;
tu es indigné contre moi,
mais renonce à me punir.
Je suis la cible de tes flèches,
ton poing m'a jeté à terre.

Plus rien n'est intact en mon corps:
c'est l'effet de ta sévérité.

Plus rien n'est en bon état dans mes os:
c'est le résultat de ma faute.

Mes torts s'entassent plus haut que ma tête,
ils pèsent sur moi comme un fardeau trop lourd.

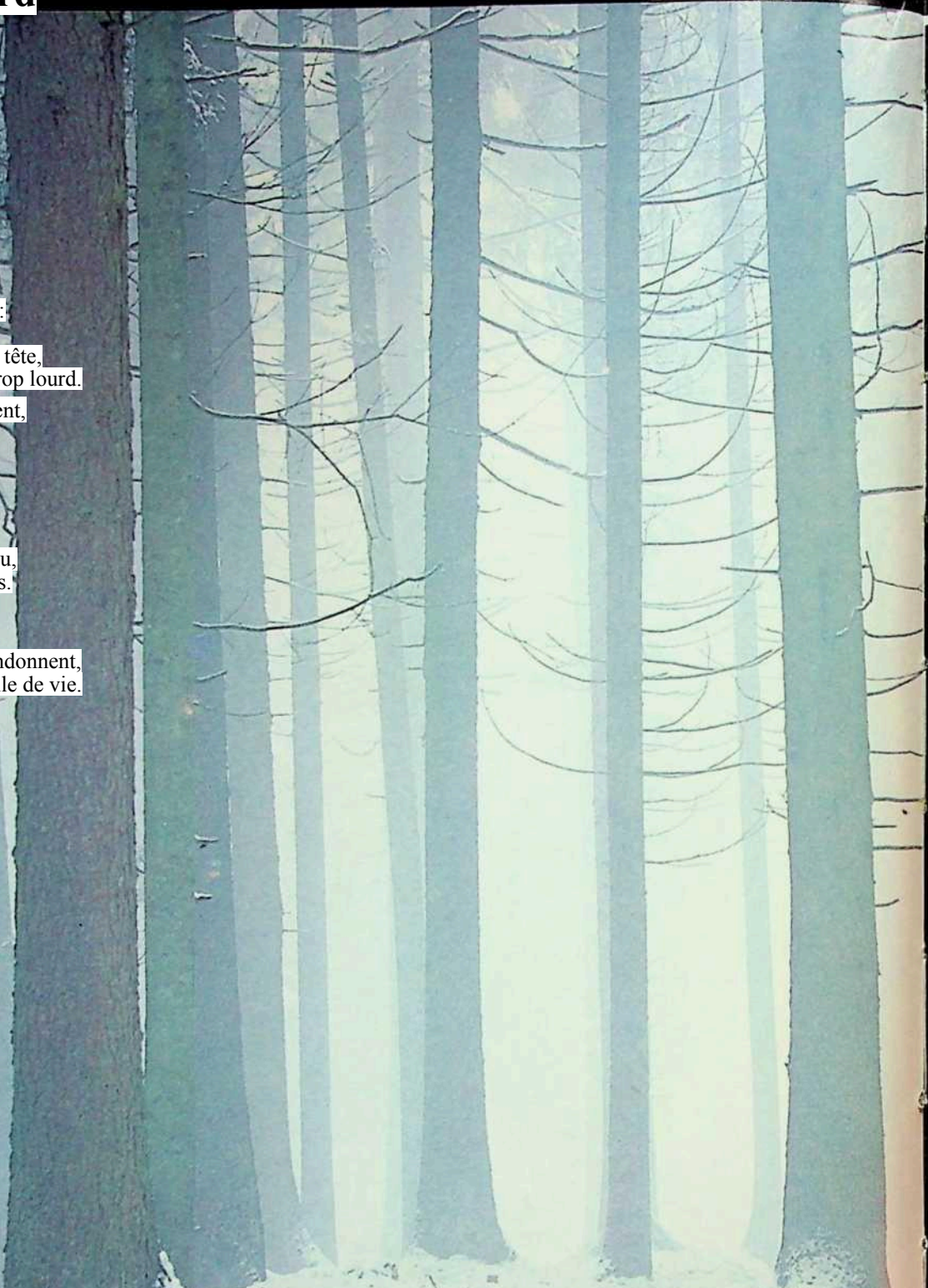
Mes plaies sentent mauvais et s'infectent,
c'est la conséquence de ma stupidité.
Je suis abattu, accablé à l'extrême,
je passe mes journées dans le deuil.

Je sens une brûlure dans les reins,
plus rien n'est intact en mon corps.
Je suis sans force, complètement fourbu,
mon cœur m'arrache des gémissements.

Seigneur, tu vois bien ce que je désire,
et tu n'ignores rien de mes soupirs.
J'ai le cœur battant, mes forces m'abandonnent,
mes yeux n'ont plus la moindre étincelle de vie.

Mes amis, mes compagnons habituels,
se tiennent à l'écart de mes tourments;
mes proches restent à distance.

***Seigneur, tu es fâché contre moi.
mais ne me condamne pas!***



J'avoue mes torts

*Ke/y toi. Seigneur, je me tourne avec espoir,
j'attends ta réponse. Seigneur mon Dieu.*

Quant à ceux qui souhaitent ma mort.
ils me tendent des pièges:
ceux qui désirent mon malheur
parlent pour me nuire
et passent leur temps à me calomnier.
Mais moi. je fais le sourd, je n'écoute pas:
comme si j'étais muet, je ne souffle mot.
Je suis comme un homme qui n'entend pas.
je ne réplique rien.

Vers toi. Seigneur, je me tourne avec espoir.
j'attends ta réponse. Seigneur mon Dieu.
Je te l'ai demandé, en effet:
empêche-les de s'amuser à mes dépens
et de prendre un air supérieur devant moi
quand je fais un faux pas.

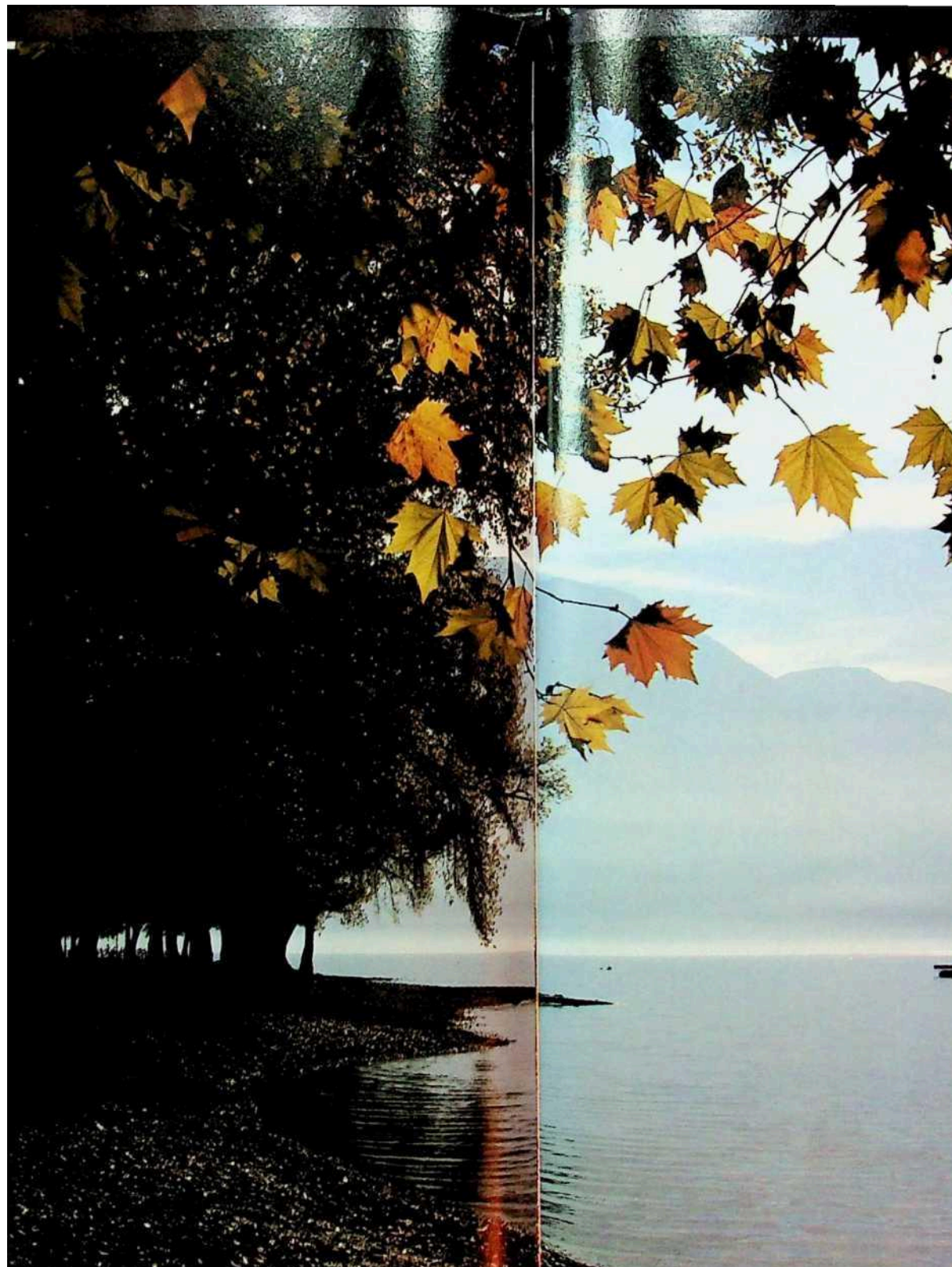
Je suis bien près de m'évanouir.
et ma douleur est toujours là.
Oui. j'avoue mes torts
et je reste angoissé par ma faute.

Mes ennemis sont bien vivants et puissants:
ils sont nombreux à m'en vouloir sans raison.
Ils me rendent le mal pour le bien.
ils me reprochent de poursuivre le bien.
Seigneur, ne m'abandonne pas:
mon Dieu, ne reste pas loin de moi.
Viens vite à mon secours.
Seigneur, mon sauveur.

***Seigneur, ne m'abandonne pas;
mon Dieu, ne reste pas loin de moi.***

b

72



l'homme n'est

Alors, Seigneur, à quoi puis-je m'attendre?

Tu es le seul sur qui je puisse compter.

J'avais dit: «Je veux surveiller mes réactions,
pour ne rien dire qui me rende coupable;
je veux garder comme un bâillon sur la bouche,
tant que je suis en présence des méchants.»

Je suis donc resté muet, silencieux,

j'ai renoncé à dire quelque chose.

Mais ma souffrance n'a fait qu'augmenter.

Je bouillonnais intérieurement,

chaque soupir était comme une brûlure.

Alors j'ai fini par parler:

«Seigneur, fais-moi savoir quand finira ma vie,

oui, combien de temps j'ai à vivre;

que je connaisse la durée de mon sursis.

Quelques largeurs de main, c'est toute la mesure
de ce que tu me donnes à vivre.

Devant toi mon existence est comme rien.

Même bien vivant, l'homme n'est qu'un souffle.

Il va, il vient, mais ce n'est qu'un mirage;

il s'agite, mais ce n'est que du vent.

Il amasse, sans savoir qui recueillera.

Alors, Seigneur, à quoi puis-je m'attendre?

Tu es le seul sur qui je puisse compter.

Délivre-moi de tous ceux qui me trahissent;

ne laisse pas les sots rire de moi.

Je reste donc muet, je ne proteste plus,

puisque c'est toi qui m'as mis dans cet état.

Mais renonce à me frapper davantage,

je n'en peux plus des coups que ta main me porte.

Tu corriges l'homme en punissant ses fautes:

comme un ver dans le fruit tu ronges ce qu'il aime.

L'homme: du vent, rien de plus.

Seigneur, écoute ma prière,

sois attentif à mon appel,

ne reste pas indifférent à mes larmes,

car je ne suis chez toi qu'un étranger,

un homme sans droit, comme tous mes ancêtres.

Laisse-moi un peu de répit,

pour que je retrouve le sourire

avant de m'en aller et de n'être plus rien.»

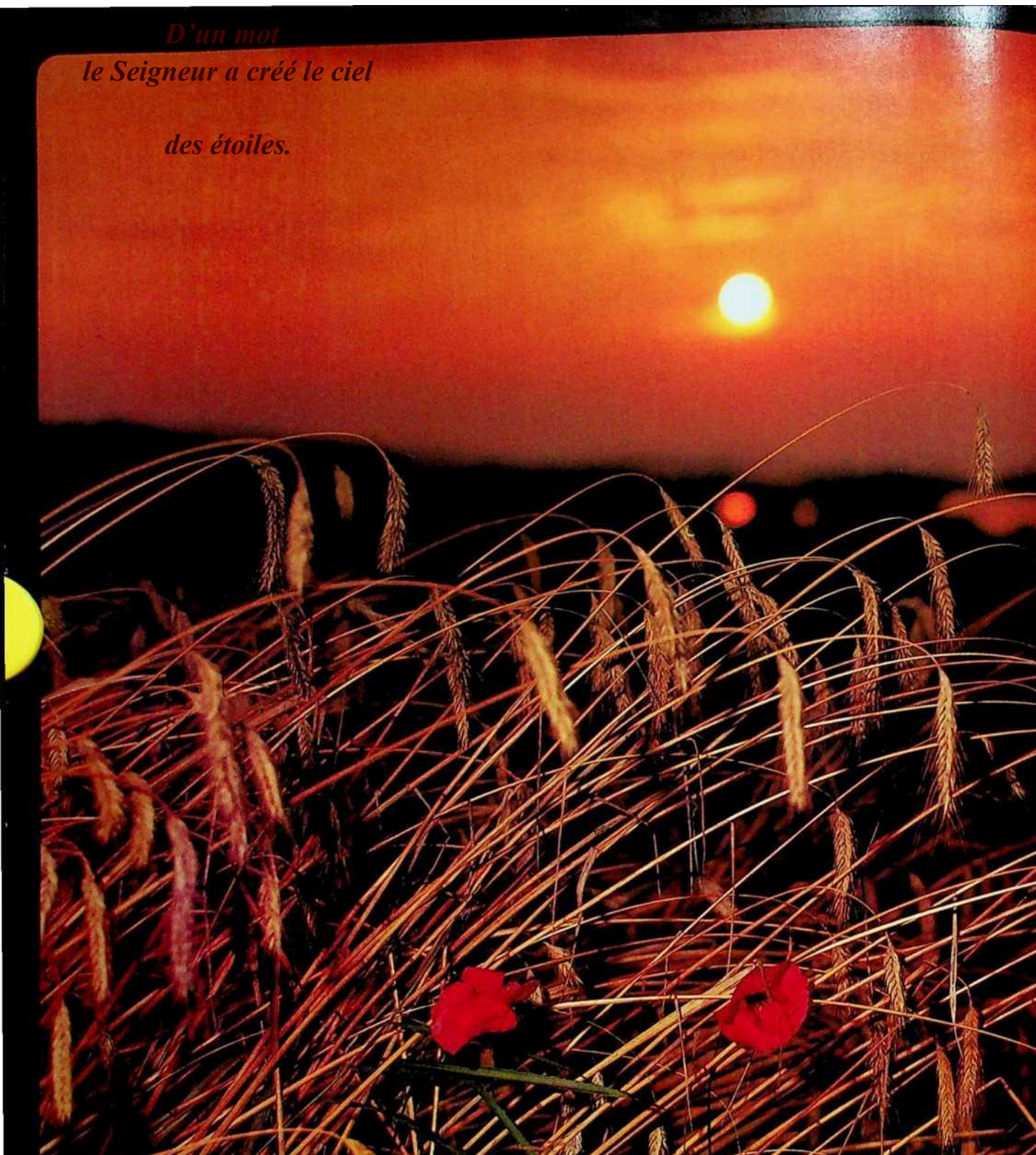
Seigneur, fais-moi savoir quand finira ma vie,

oui, combien de temps fai à vivre.

qu'un souffle



*D'un mot
le Seigneur a créé le ciel
des étoiles.*



d'un ordre toute la troupe



Photo par:
Stockphotos International:
Robert Cushman Hayes:
Walter Studer:
Zefa:
Willi P. Burkhardt:
Flemming Walsøe:
Benny Alex:
Otto Pfeiffer:
Jorgen Vium Olesen:
Siegfried Eigstler:
Colour Library International:

Page:

1.
6-7, 11, 12-13, 14, 15, 24-25, 26, 27, 43, 44, 45, 62, 63, 50, 64, 74, 75.
8-9, 10, 70, 71.
16-17.
18-19, 20-21, 28-29, 34-35, 40-41, 52-53, 66-67, 68-69, 76-77.
22, 60-61.
23, 51, 56.
30-31, 72-73.
32-33, 42, 54, 55, 57, 58, 59.
36-37, 38-39, 46-47.
48-49.

Chants des verts pâturages

AA CARPU illi u h

ebv8!3

ISBN 3 7655 0813 6

Un recueil de photos suggestives
prises dans le monde entier
et de textes extraits du livre des Psaumes
pour chaque jour du mois



CHEZ

 **editions**

www.editionschez.com